

# AUX QUATRE COINS

JOURNAL COMMUNAUTAIRE D'ASCOT CORNER

DÉCEMBRE 2010

Volume XXV – Numéro 8



JOYEUX  
NOËL!

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE  
DU JOURNAL COMMUNAUTAIRE  
VENDREDI 14 JANVIER 2011 À 19 H**

Page 7

**RAPPORT DU MAIRE SUR LA  
SITUATION FINANCIÈRE DE LA  
MUNICIPALITÉ POUR L'ANNÉE 2009**

Pages 12 et 13



**OPÉRATION NEZ ROUGE  
EMBARQUEZ AVEC NOUS...**

**819 821-4646**

Page 18

**LE SAMARITAIN... COMPTOIR  
ALIMENTAIRE – Page 20  
MOISSON ESTRIE : UNE PRÉSENCE  
DANS NOTRE MILIEU – Page 21**



# *Municipalité d'Ascot Corner*

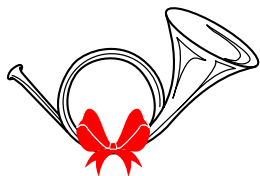
5655, Route 112  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

[www.ascot-corner.qc.ca](http://www.ascot-corner.qc.ca)

Téléphone : 819 560-8560

Télécopieur : 819 560-8561

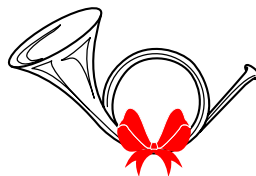
Courriel : [ascot.corner@hsfqc.ca](mailto:ascot.corner@hsfqc.ca)



# **IGA** Couture

**FLEURIMONT**

**EAST ANGUS**



2240, rue King Est  
Fleurimont (Québec)

**566-8282**

150, rue Angus Sud  
East Angus (Québec)

**832-2449**

# OLYMPIQUE



## 819 563-8012

Télécopieur : 819 563-8212

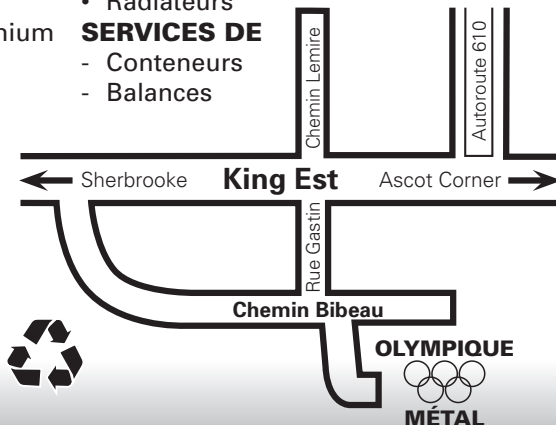
**Denis Bourque**, propriétaire

3804, chemin Bibeau  
Sherbrooke (Québec) J1H 5H2  
(Arrondissement de Fleurimont)

## ACIER - MÉTAUX - REBUTS

### Achetons carcasses d'automobiles

- Acier
  - Fer
  - Fonte
  - Aluminium
  - Cuivre
  - Plomb
  - Métaux de toutes sortes
  - Batteries
  - Radiateurs
- SERVICES DE**
- Conteneurs
  - Balances



## Desjardins

### Caisse de l'Est de Sherbrooke



Martin Sévigny, directeur général – 819 565-9991

*Nous profitons  
de ce temps des fêtes  
pour vous exprimer  
notre gratitude  
et vous offrir  
nos meilleurs vœux  
de bonheur, santé  
et prospérité!*

### HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES - VOTRE CAISSE SERA

#### FERMÉE

Les 27 et 28 décembre 2010  
ainsi que les 3 et 4 janvier 2011

#### OUVERTE

Jusqu'à 14 h  
le 24 et le 31 décembre 2010

**SERVICES AUTOMATISÉS DISPONIBLES 24 HEURES**  
**ACCÈS-D : 1 800 CAISSES / 1 800 224-7737**

*Salon de coiffure*



*Secrets*



*Elle et lui*

***Au plaisir de vous voir...***

4557, rue Lévis  
Ascot Corner (Québec)  
JOB 1A0

***Annie Péloquin***

Styliste  
Maître coloriste

**819 573-0060**

***Resto Chez Mom***

**DÉJEUNERS**

**SERVIS EN  
TOUT TEMPS**

*Spécial du Jour*



*... La cuisine de votre mère !*

**COMMANDES**

**POUR  
EMPORTER**

*Ouvert 7 Jrs*

**819.820-2854**

**4495, Rte 112 Ascot Corner**



www.suttonquebec.com



# Nicolas Chapdelaine

Agent immobilier affilié

**Sutton**®

groupe sutton de l'estrie  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

819 349 1716  
nchapdelaine@sutton.com

**Créations**  
**JADE**

VÊTEMENTS & ARTICLES **PROMOTIONNELS**

**Serge Maher**

**NOUVEAU**  
**WRAPPING**  
**DE VÉHICULES**  
Visitez notre site web

Gens d'affaires, responsables d'organisations sportives  
et autres, venez voir notre superbe salle de montre!

**info@creationsjade.com**

5547, route 112, ASCOT CORNER

**www.creationsjade.com**

**Tél. : 819 822-1833**  
**1 888 822-1833**

**Heures d'ouverture**  
**8 h à 12 h**  
**12 h 30 à 16 h 30**



## ACHAT - VENTE - ÉCHANGE NEUFS ET USAGÉS

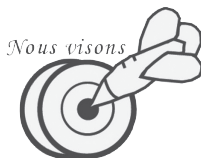
*Un concept unique!*

• Vêtements • Accessoires • Chevaux de bois  
Literie • Collections de meubles

**Téléphone : 819 822-1642 – Télécopieur : 819 822-1129**  
5543, Route 112, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0  
[www.bebemaude.com](http://www.bebemaude.com)

**ÉRIC GODBOUT**

Agent immobilier affilié  
Cell. : **819 571-5350**



*votre satisfaction*

**STEVE COLLARD**

Agent immobilier affilié  
Cell. : **819 578-4884**

**IMMOBILIER**  
*Estrée*

Bureau : **819 820-0777**

**POUR VENDRE OU ACHETER, UNE SEULE ÉQUIPE À APPELER!**



Permettez-moi de vous exprimer mes vœux chaleureux en cette saison des fêtes. Je souhaite que cette période soit l'occasion pour les familles de se rapprocher et de consolider les liens qui les unissent.

Je souhaite également que vos désirs les plus chers soient comblés et que la santé vous accompagne tout au long de l'année.

Je vous souhaite un Joyeux Noël et une Nouvelle Année sous le signe de la paix, de la justice et de la tolérance.

Votre députée,

*Johanne Gonthier*

Députée de Mégantic-Compton  
Adjointe parlementaire du ministre  
des Ressources naturelles et de la Faune



**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
QUÉBEC

**Johanne Gonthier**

Députée de Mégantic-Compton

220, Principale Est, bureau 228 N  
Cookshire-Eaton (Québec)  
J0B 1M0

819 875-5410  
1 800 567-3523  
[jgonthier-meco@assnat.qc.ca](mailto:jgonthier-meco@assnat.qc.ca)  
[www.johannegonthier.com](http://www.johannegonthier.com)

# Le journal communautaire



## Avis de convocation

Tous les citoyens et citoyennes sont conviés à l'assemblée générale annuelle du journal communautaire *Aux quatre coins* qui aura lieu le vendredi 14 janvier 2011 à 19 h au chalet de services du Parc Pomerleau. Lors de cette rencontre, les bénévoles qui administrent le journal présenteront les réalisations et le bilan financier pour l'année 2010. C'est un rendez-vous très important puisque nous procéderons aussi à l'élection d'un nouveau conseil d'administration.

## Journalistes recherchés

Les membres du comité sont à la recherche de bénévoles ayant des talents pour l'écriture. Ces personnes pourraient écrire sur des thèmes spécifiques, des chroniques ou des publiereportages. Si vous avez de l'intérêt pour ce genre de défis, contactez Jean-Yves Pilotte au 819 565-7400.

## Photographies recherchées

Les membres du comité sont aussi à la recherche de photos qui pourraient représenter avantageusement notre municipalité. Ces photos seraient utilisées sur la page couverture du journal ou à l'intérieur. Les principaux thèmes de l'année sont les suivants : la Saint-Valentin, Pâques, le printemps, la fête des mères, la Saint-Jean-Baptiste, la Fête du Canada, la rentrée scolaire, l'automne, Halloween, la Sainte-Catherine et Noël. Les personnes intéressées peuvent nous les faire parvenir par courriel à cette adresse : [journal.ac@live.ca](mailto:journal.ac@live.ca) ou contacter Jean-Yves Pilotte au 819 565-7400. Il va sans dire que, pour les documents papier, nous prendrons grand soin de vos photos et qu'elles vous seront retournées.



## Citoyen d'honneur

Comme chaque année, nous vous demandons de vous impliquer pour le choix d'un citoyen ou d'une citoyenne d'honneur.

L'attribution du titre de citoyen d'honneur vise à reconnaître de façon tangible la contribution exceptionnelle d'une personne dans le ou les domaines des arts et de la culture, de l'éducation, de l'implication humanitaire, de la musique, de la politique, de la religion, de la santé, du socio-économique, des sports, du loisir ou autre.

Cette contribution au rayonnement de la municipalité d'Ascot Corner peut s'être manifestée au sein de la communauté, au niveau de la région, de la province, du pays. L'attribution de cette reconnaissance se fera comme chaque année lors de la Soirée des bénévoles de la municipalité.

Toute personne peut présenter une candidature au titre de citoyen d'honneur en remplissant le formulaire disponible à l'hôtel de ville.

*Le comité de la Soirée des bénévoles*

AUX QUATRE COINS, le *Journal Communautaire d'Ascot Corner*, est publié 8 fois l'an. Il est distribué gratuitement à tous les résidents d'Ascot Corner. **Tirage** : 1170 copies. **Format** : 7" sur 8 1/2". Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec : D 8751399.

Conception et mise en pages :

**ORDINAPLUS INC.** – 819 563-2854

**Révision** : Mathilde Auger et Marie Gagnon

L'AGA et la prochaine réunion du Comité du *Journal communautaire d'Ascot Corner* aura lieu le vendredi 14 janvier à 19 h au chalet de services du Parc Pomerleau. Pour information :

**Jean-Yves Pilotte, président, 819 565-7400.**

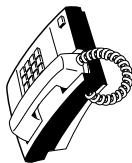
**Journal communautaire Aux quatre coins**

5699, rue Principale, # 7, Ascot Corner, QC J0B 1A0

Télécopieur : 819 821-0156

Courriel : [journal.ac@live.ca](mailto:journal.ac@live.ca) - Site : [www.ascot-corner.qc.ca](http://www.ascot-corner.qc.ca)

## Pour information



### ORGANISMES

Bibliothèque municipale (centre.ascot@live.ca)	819 560-8562
Chevaliers de Colomb, Marcel Roy	819 829-9330
Club FADOQ d'Ascot Corner, Lise Bégin	819 565-7422
Club de soccer Les Dribbleurs, Véronique Bruneau	819 832-1763
Club de tennis de table, Guillaume Saint-Hilaire	819 574-8945
Club social et culturel, Jocelyne Pilotte	819 565-7400
Comité d'initiation sacramentelle, Marie-Jeanne Lessard	819 562-5670
Conseil d'établissement, Nancy Morin	819 829-0007
Corporation des loisirs, Sébastien Gagné	819 346-5812
Ghislaïne Grante (cdlac@b2b2c.ca)	819 562-4203
Courtepoinette point par point, Carmen Hallée	819 566-5499
Journal communautaire, Jean-Yves Pilotte	819 565-7400
(journal.ac@live.ca) – www.ascot-corner.qc.ca/	
La Fabrique, Maurice Ruel	819 562-6468









### MUNICIPALITÉ (ascot.corner@hsfqc.ca)

Bureau municipal, 5655, Route 112	819 560-8560
Heures d'ouverture : lundi au vendredi	de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30
Réservation de locaux	
Centre multifonctionnel, 5699, rue Principale	819 560-8562
Salle Aurélien-Rivard	819 821-2522
Salle Jean-Hardy	819 821-0156
Techniciens en urbanisme et environnement	
• Guy Besner	819 560-8560, poste 4
• Marc Bernier	819 560-8560, poste 5
Parc Pomerleau	819 562-7749
Parc Goddard	819 821-4527
Mairesse, Nathalie Bresse	819 820-0655
# 1 - Diane Talbot, adm. générale, finances et immobi.	819 562-5848
# 2 - André Tousignant, sécurité publique	819 823-8233
# 3 - Stanley Boucher, res. humaines et environnement	819 566-1947
# 4 - Michèle Thériault, travaux publics	819 823-9288
# 5 - Kevin Mackey, sports, loisirs et culture	819 820-8327
# 6 - Michel Choquette, aménagement et urbanisme	819 832-1166

### AUTRES SERVICES

La municipalité est desservie par le 911	
Agressions sexuelles	819 563-9999
Al-Anon	819 820-5085
Alcooliques anonymes	819 564-0070
Ambulance	911
Bureau de poste	819 821-3111
Bravonnage S.O.S.	1 800 463-2163
CALACS (agressions sexuelles)	819 563-9999
Centre anti-poison	1 800 463-5060
Centre d'actions bénévoles du HSF	819 560-8540
Centre Jean-Patrice Chiasson	819 821-2500
Centre jeunesse de l'Estrie	819 564-7100
CLSC - CHSLD du H.S.F.	819 821-4000
Communication (services Québec)	1 800 363-1363
Drogue : aide et prévention	1 800 265-2626
École de la Source-Vive	819 822-5678
École Le Ber	819 822-6869
Élixir (femmes prévention consommation)	819 562-5771
Gai écoute	1 888 505-1010
Info-crime Québec	1 800 711-1800
Jeu : aide et référence	1 800 461-0140
J.E.V.I. Prévention du suicide Estrie	819 564-1354
La Méridienne (femmes violentées)	819 877-3050
L'Escale (maison pour femmes)	819 569-3611
Le Seuil (hommes en difficultés)	819 821-2420
Marie-Jeunesse	819 820-1500
MRC du Haut-Saint-François	819 560-8400
Office municipal d'habitation	819 888-2612
Parents anonymes du Québec	1 800 361-5085
Pompiers	819 832-2442
Protection de la jeunesse	819 566-4121
Secours Amitié Estrie	819 564-2323
S.O.S. Grossesse	819 822-1181
S.O.S. Violence conjugale	1 800 363-9010
Sûreté du Québec	819 875-3331
Tel-Jeunes	1 800 263-2266
Virage Santé mentale	1 800 449-2674

# DÉCEMBRE 2010 - JANVIER 2011

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
12	13 19 h. 30 ADOPTION DU BUDGET MUNICIPAL	14	15	16	17 	18
19	20	21	22	23	24 	25 Joueurs Noël!
26	27	28	29	30	31 	1 JANVIER Bonne année!
2	3	4	5	6	7 	8
9	10 19 h. 30 ASSEMBLÉE CONSEIL MUNICIPAL	11	12 	13	14 19 h JOURNAL COMMUNAUTAIRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 	15
16	17	18	19	20	21 	22
23	24	25	26	27	28 	29
30	31					



# Actualités municipales

## Administration

Lors de la dernière séance du conseil, Monsieur Michel Choquette, qui agissait comme maire suppléant, a fait la présentation du rapport du maire sur la situation financière de la municipalité.

Le dossier Internet haute vitesse sur le territoire d'Ascot Corner suit son cours et les travaux devraient être réalisés à 80 % en février 2011. Dans les prochains mois, une soirée d'information pour les citoyens devrait être organisée par l'entreprise Xittel.

Durant l'année 2010, une attention particulière a été portée au dossier de la santé et sécurité au travail. Nous avons implanté un programme de prévention en santé et sécurité au travail et les employés ont reçu certaines formations en santé et sécurité.

Le 5 novembre 2010, madame Nathalie Bresse a été élue par acclamation au poste de maire pour les trois prochaines années.

Durant le dernier mois, les membres du conseil se sont réunis pour l'étude du budget de l'année 2011. Celui-ci sera adopté lors d'une séance extraordinaire le 13 décembre 2010 à 19 h 30.

## Ordures ménagères

Le calendrier 2011 des collectes des ordures, recyclage et compostage est distribué avec le journal communautaire de ce mois-ci et sur le site Internet [www.ascot-corner.qc.ca](http://www.ascot-corner.qc.ca) sous l'onglet Service aux citoyens.

## Centre multifonctionnel

Les travaux pour la réfection du Centre multifonctionnel sont en cours. L'échéancier des travaux est respecté; la fin du mois de décembre 2010 pour la phase 1 et la fin du mois de février 2011 pour les travaux de la phase 2.

## Travaux de voirie

Les travaux sont terminés pour cette année. Pré-sentement, nous planifions les travaux pour l'année 2011 et nous élaborons un plan quinquennal pour la

remise à niveau des routes. Voici la liste des travaux qui ont été exécutés durant l'année :

### **Les travaux réalisés par l'entreprise privée :**

- Changement des postes de pompage des eaux usées sur la rue Principale et le sur le chemin Spring
- Travaux d'aménagement dans le parc Pomerleau
- Travaux majeurs de remplacement d'un ponceau sur le chemin Biron
- Installation des nouvelles bandes de patinoire au parc Pomerleau
- Réfection du pont sur le chemin Westleyville
- Travaux de réfection du Centre multifonctionnel
- Installation de portes et système de chauffage au chalet Pomerleau

### **Les travaux exécutés par nos employés :**

- Creusage de fossés sur les chemins Paul et Sand Hill
- Changer des ponceaux sur le chemin Sand Hill
- Creusage et réparation de fossés, accotements, ponceaux, regards et réseaux d'égout dans le domaine québécois.
- Travaux divers dans les parcs – installation de nouveaux modules de jeux, préparation du terrain de balle, etc.
- Travaux divers d'entretien régulier : abat-poussière, niveleuse, bris d'aqueduc et d'égout, démarrage de la piscine, etc.

Nous tenons à remercier la Direction et tout le personnel municipal qui ont collaboré à la réalisation des travaux.

## Déneigement des rues et des routes

Le conseil municipal a mis en place pour la prochaine saison hivernale, le programme « route blanche » qui consiste à utiliser moins de sel de déglacage et plus d'abrasif dans le but de préserver notre environnement. Nous demandons aux gens d'adapter leur conduite aux conditions hivernales et de respecter la loi sur l'utilisation des pneus d'hiver.

## Traitement des eaux usées

Au cours de l'année 2011, nous ferons une étude plus approfondie sur les infiltrations d'eau dans le



réseau des eaux usées dans le domaine québécois. Nous soupçonnons qu'il y ait des infiltrations d'eaux pluviales dans le réseau (drains de maison, gouttières, etc.) ce qui augmente le débit des eaux usées à traiter et limite notre capacité de traitement.

### Période des Fêtes

En cette période des Fêtes, nous tenons à offrir nos meilleurs vœux de santé et bonheur à tous les citoyens et citoyennes d'Ascot Corner.

*Les membres du conseil*



## Message de la mairesse

Chers citoyens et citoyennes. Comme plusieurs d'entre vous le savent déjà, le 5 novembre dernier, j'ai été élue sans opposition au poste de mairesse. Je vous rappellerai que, lors de la dernière campagne électorale, je me présentais pour l'avancement et le développement de la municipalité et c'est ce que je m'efforcerai de favoriser au cours des trois prochaines années. Après quelques rencontres avec le conseil en place, je suis en mesure de vous dire que le conseil et moi avons les mêmes objectifs. Comme en faisait part Michel Choquette, maire suppléant, lors de la remise du rapport du maire sur la situation financière de la municipalité d'Ascot Corner pour l'année 2009 (voir pages 12 et 13), les orientations générales du conseil sont : être à l'écoute des besoins de la population, planifier le développement municipal de façon rationnelle et structurée,

tout en respectant les moyens des citoyens. Je vous invite à la séance extraordinaire sur l'explication et l'adoption du budget 2011, le lundi 13 décembre à 19 h 30 à la salle du conseil.

Dans un tout autre ordre d'idée, nous avons déjà subi les sautes d'humeur de dame nature lors de la pluie verglaçante du vendredi 26 novembre.

Malgré le verglas survenu en peu de temps sur nos routes, l'entrepreneur a su fournir un bon service. Le contrat de déneigement prévoit deux camions sur nos routes et pour ce vendredi, il en a utilisé quatre. Étant donné la condition des routes, ils devaient eux aussi circuler à vitesse très réduite. Il faut comprendre que passer sur tous nos chemins et rues à cette vitesse demande plus de temps.

*Nathalie Bresse, mairesse*



## LE ROYAUME D'ESTHÉTIQUE

■ SYLVIE ROY, PROPRIÉTAIRE ■

- Lumière pulsée
- Diamants sur les dents
- Électrolyse
- Épilation
- Soins du visage
- Soins des pieds

47, rue Blais  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

**819 620.3181**

# Rapport du maire sur la situation financière de la municipalité d'Ascot Corner pour l'année 2009

Chers concitoyens et concitoyennes. Afin de répondre aux exigences de la Loi (art. 955 du Code municipal) et surtout dans un désir de transparence, il me fait plaisir, en tant que maire suppléant de votre municipalité et au nom des membres de votre conseil municipal, de vous informer sur la situation financière de notre municipalité.

## États financiers 2009

	Réalisations	Budget officiel
Recettes .....	2 642 360 \$	2 385 686 \$
Dépenses .....	2 611 138 \$	2 064 454 \$
Excédent (déficit) de l'exercice .....	31 222 \$	321 232 \$

### Conciliation à des fins fiscales et affectations moins

Dépenses d'investissement .....	158 455 \$	321 232 \$
Remboursement de la dette .....	56 504 \$	0 \$
Amortissement et autres .....	-284 436 \$	0 \$
Fonds réservés .....	55 860 \$	0 \$
Excédent (déficit) à des fins fiscales .....	44 839 \$	0 \$



## Rapport des vérificateurs

Pour l'année se terminant le 31 décembre 2009, la firme de comptables agréés **Samson, Bélair/Deloitte & Touche** de Sherbrooke a vérifié la situation financière du fonds d'administration, du fonds des règlements d'emprunt, l'état de l'actif à long terme, de la dette à long terme ainsi que des recettes et dépenses et du surplus de l'exercice clos à cette date. À leur avis, les états financiers représentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Municipalité.

## Données sur la situation financière de l'année 2010 en cours

Selon l'estimation des résultats, nous prévoyons pour l'année en cours un léger surplus en raison des revenus supplémentaires des nouvelles résidences et des rénovations résidentielles.

## Rémunération et allocation de dépenses des membres du conseil

La rémunération du maire est de 11 663 \$ et l'allocation de dépenses est de 5 830 \$.  
La rémunération d'une conseillère ou d'un conseiller est de 3 886 \$ et l'allocation de dépenses est de 1 943 \$.



## Liste des contrats de plus de 25 000 \$ conclus depuis le dernier rapport sur la situation financière de la municipalité en 2009 jusqu'à aujourd'hui

• Construction DJL Inc. ....	532 849 \$
• Les Consultants S.M. inc.....	49 879 \$
• Desjardins Sécurité Financière – assurance groupe .....	27 388 \$
• Excavation Ménard inc. – creusage de fossés, ponceaux, etc. ....	33 992 \$
• Excavation Steve Leblanc inc. ....	96 794 \$
• Hydro-Sherbrooke .....	64 465 \$
• MRC du Haut-Saint-François.....	200 691 \$
• Ministre des Finances.....	225 874 \$
• Ministre du Revenu du Québec.....	85 522 \$
• R.P. Verpaelt inc.....	147 892 \$
• Receveur général du Canada .....	37 216 \$
• Régie intermunicipale d'incendie.....	130 217 \$
• Valoris.....	25 557 \$
• Samson Bélair Deloitte & Touche – vérificateurs .....	25 735 \$
• Régie sanitaire des Hameaux – transport et collecte des ordures.....	118 627 \$



## Orientations générales 2011

Le conseil et moi-même maintiendrons nos objectifs communs, être à l'écoute des besoins de la population, planifier le développement municipal de façon rationnelle structurée et en respectant les moyens des citoyens.

Le rôle d'évaluation 2011 de la municipalité qui en est à sa troisième année du rôle triennal a été déposé pour l'année 2009-2010-2011 le 21 septembre 2010. La valeur imposable du rôle d'évaluation passe de 180 577 400 \$ à 185 781 600 \$ soit une augmentation de 5 204 200 \$ ou 2,88 %. L'augmentation est due principalement aux nouvelles constructions et aux permis de rénovation.

Comme priorité, il s'agit de compléter les travaux de mise à niveau nécessaires à l'usine des biodisques et au poste de pompage Blouin pour le traitement des eaux usées.

Deuxièmement, terminer la phase 2 des travaux de rénovation au Centre multifonctionnel, laquelle permettra une mise à niveau substantielle de nos installations.

Finalement, pour la deuxième année de notre mandat, la confection d'un plan quinquennal pour la réfection de nos routes, dont une partie des réfections sera prévue pour l'année 2011.

Faire le suivi auprès du ministère des Transports pour la sécurité routière de la Route 112 et élaborer un plan d'urbanisation pour les développements résidentiels et les différents scénarios concernant les besoins et la capacité de nos réseaux d'eaux usées.

La formation du personnel et la mise en place de la politique du plan santé et sécurité au travail est aussi une priorité pour l'année 2011.

Revoir durant l'année le principe et la méthode de collecte des matières résiduelles (enfouissement, recyclables et compostables).

Toutes ces orientations seront à discuter avec le nouveau maire en poste au début de l'année.

## Conclusion

En terminant, soyez assurés que les membres du conseil municipal, soit mesdames Diane Talbot, Michèle Thériault, messieurs André Tousignant, Stanley Boucher, Kevin Mackey, et moi-même à titre de conseiller, travaillerons au mieux-être de notre municipalité et de vous tous.

*Michel Choquette*  
Maire suppléant

# L'hiver chez nous...

## Déneigement des accès à la propriété!

Lors des opérations de déneigement de l'accès à leur propriété, certains citoyens déposent la neige dans l'emprise de la route ou du chemin. L'accumulation de neige dans l'emprise occasionne des problèmes comme un manque de visibilité, des problèmes de drainage lors des périodes de fonte et des inconvénients lors du déneigement des routes. Également, lors du déblaiement de l'accès à leur propriété, certains résidants transportent la neige de l'autre côté de la route, le long des accotements. De ce fait il reste de la neige sur la chaussée la rendant glissante et dangereuse pour les usagers et cela occasionne des coûts supplémentaires pour le déneigement.

L'article 498 du Code de la sécurité routière stipule que « Nul ne peut déposer ou permettre que soient déposées de la neige ou de la glace sur un chemin public ». La définition de chemin public comprend l'emprise du chemin. Se débarrasser de sa neige sans embarrasser le chemin public est une marque de civisme et ça évite des amendes!

Nous vous demandons aussi de ne pas déposer la neige près des bornes fontaines. Merci à tous les citoyens et citoyennes qui déneigent correctement l'accès à leur propriété.



## Dépôt des bacs en bordure des routes

Afin de faciliter la collecte des ordures et de la récupération, nous vous proposons de déposer votre bac aux abords de votre entrée à environ 10 pieds de la voie publique. Ceci peut diminuer le renversement des bacs causé par le déneigement ou la circulation des poids lourds sur les routes achalandées. Merci de votre précieuse collaboration.

**Marc Bernier**

*Directeur des services techniques et des travaux publics*

## Stationnement dans les rues durant l'hiver

Selon l'article 6 du règlement no 451, **il est interdit de stationner** ou d'immobiliser tout véhicule **dans les rues et chemins** entretenus par la municipalité **entre 23 h et 7 h**. Ces interdictions dureront toute la période **du 1<sup>er</sup> novembre au 15 avril** de chaque année. Toute infraction à ce règlement sera soumise aux pénalités prévues par la loi s'y rattachant.

**Guy Besner**

*Inspecteur municipal*



Centre d'esthétique

*Nicole Asselin*

**LUMIÈRE PULSÉE GEM**

*Une avancée technologique au service de la beauté*

- Photo épilation définitive
- Photo rajeunissement (anti âge)
- Acné, couperose, rougeurs diffuses, taches pigmentaires (soleil), etc.

*Plus de 20 ans  
d'expérience*

**819 563-8869**  
(sur rendez-vous)

3185, chemin Galvin  
Sherbrooke, QC J1G 5E6

- Électrolyse, facial
- Épilation, cire ou sucre
- Maquillage permanent





# Information de la municipalité

## Fermeture du bureau municipal durant la période des fêtes

Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé du 24 décembre 2010 au 3 janvier 2011 inclusivement.

## Fermeture de la bibliothèque municipale

Les travaux de rénovation du Centre multifonctionnel (anciennement nommé le Centre communautaire) sont actuellement en cours. Nous souhaitons l'ouverture du Centre multifonctionnel et de la bibliothèque à la fin du mois de février 2011. Nous sommes désolés des inconvénients que cela peut vous occasionner. Nous vous informerons de la progression des travaux dans la prochaine parution du journal communautaire.

*Daniel St-Onge*  
*Directeur général*

## Remerciements à la population

Les employés de la voirie et moi-même tenons à remercier toutes les citoyennes et tous les citoyens qui nous aident à l'entretien par vos signalements lors de bris de lumières, de situations dangereuses sur les voies de circulation, lors des problèmes de fossés ou toutes autres situations périlleuses. Vous êtes nos yeux et nous apprécions votre précieuse collaboration. Joyeuses Fêtes!

## Arbres de Noël - comment s'en départir?

Avec la collaboration des serres Bo-Jardins, vous pourrez vous départir écologiquement de vos arbres de Noël après la période des fêtes.

Parmi les municipalités de la MRC du Haut-Saint-François, Ascot Corner est souvent reconnue comme une municipalité d'avant-garde en matière d'environnement. Alors nous vous invitons à **rapporter votre arbre de Noël aux serres Bo-Jardins situées au 248, chemin Spring**. Le site sera ouvert du 2 au 10 janvier 2011 inclusivement.

Quand chacun participe, ça évite de perdre son sapin dans la neige ou que la déneigeuse le transporte lors de son passage. Notez qu'il n'y aura aucune autre collecte d'arbres de Noël. Joyeux Noël à tous et à toutes!

## Entretien de ponceau d'entrée privée

Lors du déblaiement de neige de votre cour, nous vous demandons de ne pas obstruer l'entrée et la sortie de votre ponceau. Pendant un redoux, l'épaisseur et l'accumulation de la neige compactée ne peut laisser traverser l'eau aussi rapidement et peut entraîner des débordements sur votre propriété et sur la voie publique, ce qui cause des problèmes désagréables. Puisque l'entretien de votre ponceau est votre responsabilité, nous souhaitons votre collaboration.

## Problèmes au réseau d'égout

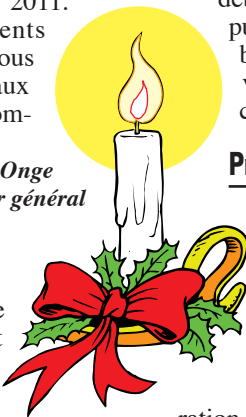
Depuis quelque temps, nous rencontrons des problèmes de dépôts de graisse dans le réseau d'égout. Ces dépôts de graisse causent des blocages, des refoulements, des débordements qui sont très désagréables pour tous.

Alors, nous demandons votre collaboration afin de déposer vos graisses de cuisson dans des bocalux qui pourront ensuite être déposés dans votre bac à déchets. Voici une bonne pratique pour la santé de notre réseau d'égout et tout le monde est gagnant. Merci de votre compréhension et de votre précieuse collaboration.

## Vous avez des projets!

Veillez prendre note que pour les prochains mois, si vous avez besoin d'information concernant l'urbanisme ou pour une demande de permis, l'inspecteur municipal sera disponible sur rendez-vous seulement. SVP, appeler au 819 560-8560, poste 0 pour prendre rendez-vous. Nous vous remercions de votre collaboration.

*Marc Bernier*  
*Directeur des services techniques et des travaux publics*



# Patinoires municipales

Horaire 2010 – 2011 aux parcs Pomerleau et Goddard



Lundi	15 h 30 à 21 h
Mardi	15 h 30 à 21 h
Mercredi	15 h 30 à 21 h
Vendredi	15 h à 22 h
Samedi	13 h à 22 h
Dimanche	13 h à 21 h
Jeudi	15 h 30 à 21 h

Les patinoires sont ouvertes à partir de 13 h les jours de congés scolaires



## Horaire des patinoires pour le temps des fêtes

Si la température le permet naturellement, les patinoires municipales ouvriront le ou vers le 20 décembre 2010.

Jeudi 23 décembre	13 h à 21 h
Vendredi 24 décembre	13 h à 16 h
Samedi 25 décembre	FERMÉ - Joyeux Noël!
Dimanche 26 décembre	13 h à 22 h
Du 27 au 30 décembre	13 h à 21 h
Vendredi 31 décembre	13 h à 16 h
Samedi 1er janvier	FERMÉ - Jour de l'An
Dimanche 2 janvier	13 h à 22 h

## Comité sur la sécurité de la Route 112

La soirée d'information au citoyen avec le ministère des Transports du Québec (MTQ) est remise à plus tard puisque toutes les prises de décision n'ont pas encore été complétées.

Nous avons reçu quelques noms pour une nouvelle appellation de la route 112. Si vous désirez suggérer

un nom, nous vous rappelons qu'il faut prendre un formulaire à l'hôtel de ville et le compléter avant le 31 mars 2011.

Le Comité sur la sécurité de la Route 112, en collaboration avec le conseil municipal, rencontrera le MTQ et la SQ les 6 et 8 décembre 2010.

*Le Comité sur la sécurité de la Route 112*



*Pour acheter ou vendre!*

**CHRISTIANE ALLAIN**

courtier immobilier

**Cellulaire : 819 345-3150**

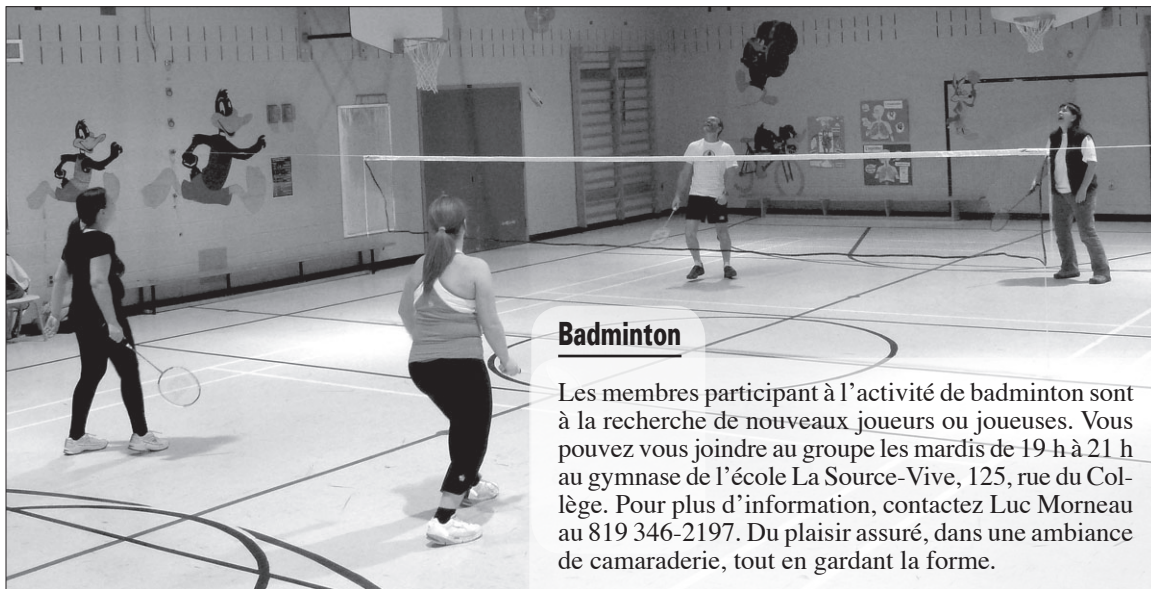
**Bureau : 819 845-9111**

callain@immeublespaquin.com

www.immeublespaquin.com

**Immeubles**  
**YVON PAQUIN**  
Agence immobilière

# Corporation des loisirs



## Badminton

Les membres participant à l'activité de badminton sont à la recherche de nouveaux joueurs ou joueuses. Vous pouvez vous joindre au groupe les mardis de 19 h à 21 h au gymnase de l'école La Source-Vive, 125, rue du Collège. Pour plus d'information, contactez Luc Morneau au 819 346-2197. Du plaisir assuré, dans une ambiance de camaraderie, tout en gardant la forme.

## VITRERIE MiROPLEX

*à votre service depuis déjà 10 ans à Ascot Corner*

- ◆ *spécialiste en douche sur mesure*
- ◆ *miroirs*
- ◆ *produits verriers sur mesure*
- ◆ *verre à foyer*
- ◆ *moustiquaires*

*Tél : 819 823-2696   Téléc : 819 820-1601   [www.vitrieriemiroplex.com](http://www.vitrieriemiroplex.com)*

*550, chemin Galipeau, Ascot Corner J0B 1A0*

## Chronique Dans l'temps – Le ramancheur

Qui d'entre nous n'a pas entendu parler d'un de ces hommes possédant un talent naturel bien particulier qui consiste à remettre en place un muscle déplacé, à assouplir un ligament étiré ou encore à réparer un os fracturé à l'aide d'une bonne manutention et de quelques éclisses artisanales. Au temps où le système de santé n'était pas encore une institution gouvernementale très complexe, nos grands-parents allaient voir le *ramancheur*, c'est-à-dire l'homme qui avait le don de soulager leurs douleurs musculaires. J'ai eu moi-même l'occasion, alors que je n'avais que 10 ans et que je m'étais déplacé un ligament lors d'un excès de patinage, d'être « soignée » par un monsieur Maltais d'East Angus qui avait une excellente réputation dans ce domaine. Enseignés par leur mère, les garçons de la famille Maltais s'exerçaient à *ramancher* les articulations blessées en travaillant sur celles du chat de la maison. Mon père avait vu le chat se faire « déboîter » les pattes par l'un de ces jeunes Maltais, qui s'était empressé aussitôt de replacer le chat sur ses quatre pattes sans aucune douleur.

Le journal *Progrès de l'Est* de 1906, rapporte le cas d'un cultivateur de Lennoxville, monsieur Bonaventure Robert, qui s'était disloqué l'épaule droite à la suite d'une chute. Après avoir fait sans succès plusieurs visites chez des médecins des environs, notre homme alla consulter deux fameux spécialistes de Montréal. Mais les choses allaient

de mal en pis et les souffrances de monsieur Robert ne faisaient qu'augmenter affectant finalement son système en entier. À bout de force, il décida d'aller voir monsieur Dragon, un *ramancheur* bien connu de la région de Saint-Hyacinthe. Celui-ci commença par lui tâter les os de l'épaule avec sa main droite. Par une forte pression de son pouce, monsieur Dragon poussa de côté un muscle qui s'était déplacé lors de la chute. Ce geste fit très mal au malade, mais ce fut de courte durée. Il put ensuite lever le bras et le faire tourner autour de sa tête. Il était guéri. L'auteur de l'article du journal mentionne qu'un certain monsieur Bazinet était aussi un *ramancheur* bien connu dans son village natal. « On se demande d'où vient cette faculté que plusieurs possèdent pour soulager les animaux » écrivait-il.

Voilà une question que l'on se pose tous les jours. Sans aucunement mettre en doute les bienfaits de la physiothérapie et de la chiropraxie, il y a encore parmi nous de ces personnes qui possèdent le don de soulager radicalement les douleurs articulaires et musculaires générées par un quelconque accident ou un mauvais mouvement. Charlatans, diront certains, d'autres n'en diront que du bien et souvent, preuve à l'appui.

À l'occasion des Fêtes qui approchent, j'offre à tous mes lecteurs et lectrices, mes meilleurs souhaits de santé et de prospérité.

*Colette Pomerleau, historienne*



## Opération Nez rouge – Embarquez avec nous...

Sous la direction de Kathleen Béland, responsable du mouvement scout à East-Angus, l'opération Nez rouge (ONR) reprendra ses activités, pour la treizième année. Le quartier général de l'ONR sera, comme les années précédentes, situé à l'hôtel de ville de Westbury, au 168, Route 112.

Plus de 80 bénévoles, espère la responsable, répondront aux demandes des utilisateurs et uti-



lisatrices, les 3 et 4 décembre, ainsi que les fins de semaine des 9, 10, 11 et des 16, 17, 18 décembre. Enfin les 30 et 31 décembre, le veille du jour de l'an, d'autres participants et participantes continueront d'offrir le service ONR.

Pour s'inscrire, on téléphone à madame Béland au 819 832-2552, à monsieur Ménard au 819 832-2006 ou à madame Tellier-Roy au 819 832-3838.

**Embarquez avec nous... 819 821-4646.**

# Les petites attentions pour un joyeux Noël



Nous vivons à l'époque des sondages et des statistiques. Déjà, à la mi-novembre, on nous apprenait que chaque famille canadienne avait l'intention de dépenser en cadeaux et en réceptions six cent soixante-six dollars à l'occasion de Noël. Pour certaines familles ce sera beaucoup plus. Comme moyenne, il faut reconnaître que c'est beaucoup d'argent pour une famille.

Quelle situation contrastante entre l'événement qui est à l'origine de la fête de Noël et ce que sont devenus nos Noëls! Nous sommes passés de la pauvreté de la crèche à la richesse sur la table et sous l'arbre de Noël. Le don de Dieu à l'humanité dans la personne de l'Enfant-Jésus est à l'origine des échanges de cadeaux entre nous. Au départ, un cadeau c'était une toute petite chose, un petit rien qu'on s'offrait. Aujourd'hui, l'importance des cadeaux alourdit le crédit et hypothèque parfois les revenus pour quelques mois. Pour changer quoi par la suite?

Sans vouloir embrigader tout le monde dans la simplicité volontaire, je crois que nous aurions intérêt à revenir à un Noël plus simple. Un Noël rempli de petites attentions que nous porterions à plusieurs personnes autour de nous. *Un petit rien tout neuf* comme disait ma mère, car chez nous le cadeau de Noël se résumait à un vêtement qu'elle nous avait confectionné et à un bon repas. *Un petit rien tout neuf* comme j'en ai reçu un l'année dernière en rentrant au presbytère après la messe du matin de Noël alors que j'avais un appel du Guatemala de la part d'Isaïas, un des travailleurs saisonniers dans la région de Cookshire. Dans son français approximatif, il me souhaitait un joyeux Noël avec son épouse et ses six enfants qui l'accompagnaient de leur voix. J'en fus ému et profondément réjoui pendant toute la journée et longtemps après. Quelle délicatesse!

Dans mon ancienne paroisse, après le souper d'un certain soir de Noël, j'ai eu l'idée de marcher dans la rue de l'église et de frapper aux portes où il n'y avait pas de visite pour tout simplement souhaiter un joyeux Noël. Vous dire la joie qui illuminait instantanément le visage de ces paroissiens est presque indescriptible. Pourtant, ce n'était qu'une toute petite attention qui ne coûtait rien.

Le vœu que je formule, c'est de faire du neuf cette année. Soyons plus sobres dans l'offrande des cadeaux et un peu plus généreux dans la manifestation de petites attentions qui coûtent si peu et qui font tellement plaisir. Le résultat nous étonnera pour notre plus grand bonheur.

Je vous souhaite le plus beau des Noëls!

*Maurice Ruel, prêtre  
Paroisse Saint-Stanislas*

## Annonces de la paroisse Saint-Stanislas

**Les messes à Noël et au Jour de l'An :** le 24 décembre, 19 h (animation spéciale pour les jeunes familles); 21 h 30, concert par la chorale; 22 h, messe de la nuit. Le 25 décembre, 9 h 30. Le dimanche 26 décembre, 9 h 30. Le Jour de l'An ainsi que le dimanche 2 janvier, messe à 9 h 30.

**Un dernier rappel pour la contribution volontaire pour l'année 2011.** Nous avons besoin du soutien de tous les catholiques qui habitent le territoire de la paroisse. Merci pour votre participation.

**La confirmation.** Les jeunes qui sont en 6<sup>e</sup> année et qui ont déjà célébré leur premier pardon et leur première communion sont invités à se préparer à recevoir le sacrement de confirmation. Les catéchèses préparatoires commenceront bientôt. Si l'inscription n'est pas déjà faite, il faut procéder le plus tôt possible en communiquant avec le presbytère (819 562-6468).





## Le Samaritain... comptoir alimentaire

Le comptoir alimentaire Le Samaritain a pour mission d'assurer un soutien alimentaire à ceux qui se trouvent en situation financière précaire. Nous évaluons la clientèle selon son budget, la composition de la famille et les problématiques financières rencontrées. De l'aide ponctuelle peut également être apportée en situation de détresse. Nos heures d'ouverture sont les mardis et mercredis de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Selon le rapport soumis à Moisson Estrie en 2010, nous avons, lors du mois de mars seulement, effectué 920 interventions d'aide alimentaire. En 2008, nous comptons en moyenne 558 dépannages par mois, ce qui fait une augmentation de 60 % en deux ans. Chaque semaine, nous accueillons entre 150 et 180 foyers de Sherbrooke et des environs. Suite à la demande croissante, nos locaux ne répondent plus aux besoins actuels. Nous sommes donc à la recherche d'un nouvel emplacement adapté à la situation.

Nous espérons être en mesure de continuer adéquatement notre mission. Pour ce faire, nous comptons sur la collaboration des commerçants et des citoyens afin de recevoir des dons de denrées périssables et non périssables, ainsi qu'un support



financier. Nous avons également besoin de bénévoles pour nous aider à cuisiner des plats ou participer à la collecte et à la distribution de denrées.

Si vous êtes dans le besoin, Le Samaritain vous tend la main.

*Josée Ostiguy, directrice – 819 563-8457  
531 rue Montréal à Sherbrooke  
lesamaritain@ccestrie.org*

## Club d'Âge d'or

Bonjour chers membres. Voici les personnes gagnantes du tirage pour le financement de la FADOQ 2010-2011. Le premier prix de 10 000 \$ a été remporté par Chloé Asselin de Sherbrooke, le deuxième prix de 3 000 \$ par Yves Robillard de Coaticook, le troisième prix de 500 \$ par Rachel Charland de Magog, le quatrième prix de 500 \$ par Huguette Bordeleau de Valcourt et le cinquième prix de 500 \$ par Guyane Hamel de Piopolis.

Vous êtes invités à consulter l'agenda que vous trouverez dans le journal du Haut-Saint-François pour connaître les activités des autres clubs de notre secteur.

Notre secteur s'est enrichi de trois nouveaux clubs soit Scotstown, Cookshire et La Patrie. Tous les membres de ces clubs nous souhaitent la bienvenue à

leurs activités. Il est toujours très agréable de faire de nouvelles rencontres et de s'amuser en groupe.

La direction profite de l'occasion pour souhaiter un joyeux Noël et une bonne année à tous ses membres ainsi qu'à la population d'Ascot Corner.

Dès que le Centre multifonctionnel sera prêt, nos activités reprendront. Vous en serez avisés en temps et lieu.

Au revoir et à bientôt.

*Lise Bégin, présidente  
Jean-Yves Pilotte, secrétaire-trésorier*



DÉTACHEZ ET CONSERVEZ CE CALENDRIER



Enfouissement



Compostage\*  
Voir la liste au verso

MUNICIPALITÉ  
D'ASCOT CORNER  
2011



JANVIER 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
					31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

MARS 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

MAI 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUILLET 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

SEPTEMBRE 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

NOVEMBRE 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

\* Le collecte des matières compostables est effectuée dans les secteurs mentionnés au verso. Pour la journée environnement, surveillez votre journal de septembre 2011. Pour vous départir de votre arbre de Noël, surveillez le journal de décembre 2010.

FÉVRIER 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

AVRIL 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUIN 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

AOÛT 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

OCTOBRE 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

DÉCEMBRE 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25 Noël	26	27	28	29	30	31

Collectes spéciales de gros rebuts :  
20 mai et 21 octobre



# Liste des matières acceptées et refusées (bac bleu)

## MATIÈRES ACCEPTÉES

### Papier

- Papier journal
- Papier glacé (circulaires, revues)
- Papier fin (papier à écrire)
- Papier kraft (sacs bruns)
- Enveloppes avec ou sans fenêtre



### Carton

- Carton ondulé (gros carton de dimensions maximales de 1 mètre X 0,5 mètre)
- Carton plat et ondulé (boîtes de céréales, à pizza, etc.)
- Carton pâte (boîtes d’œufs, etc.)
- Cartons de lait, cartons de jus et boîtes d’aliments congelés
- Cartons de jus enduits d’aluminium à l’intérieur (tetra pak)

### Verre

- Pots et bouteilles sans couvercle

### Plastique

- Plastiques n° 17 sauf les matières plastiques refusées (voir colonne de droite)
- Contenants de produits alimentaires (margarine, yogourt, crème glacée, muffins, etc.)
- Contenants de produits d’entretien (liquide à vaisselle, eau de javel, etc.)
- Contenants de produits cosmétiques (shampooing, crème, etc.)
- Couvercles de plastique
- Sacs d’épicerie et de magasinage
- Sacs de pain et de lait vides et propres
- Jouets en plastique sans aucune pièce de métal
- Pots de jardinage en plastique exempts de terre
- Disques compacts, DVD et boîtiers

### Métal

- Boîtes de conserve (avec ou sans étiquette)
- Bouchons et couvercles
- Canettes d’aluminium
- Papier et assiettes d’aluminium non souillés
- Objets domestiques de métal (poêlons, chaudrons et casseroles)
- Petits appareils électriques de métal inutilisables (grille-pain, bouilloires, etc.)
- Pièces de métal de moins de 2 kg et de longueur inférieure à 60 cm (broche exclue)
- Objets ou couvercles combinant métal et plastique

## MATIÈRES REFUSÉES

### Papier

- Papier carbone
- Papier mouchoir, papier essuie-tout
- Papier ciré
- Papier souillé d’aliments, de graisse, etc.
- Sacs de pommes de terre



### Carton

- Carton souillé d’huile, de peinture, etc.

### Verre

- Vaisselle, vitres ou miroirs
- Ampoules électriques et tubes fluorescents
- Fibre de verre
- Porcelaine, céramique et pyrex

### Plastique

- Pellicule de plastique (saran wrap)
- Contenants ou morceaux de styromousse
- Contenants d’huile à moteur, de térébenthine, d’essence ou de tout autre produit dangereux\*
- Tout produit biomédical (seringues, aiguilles, tubulures, etc.)
- Emballage de croustilles (chips)
- Sacs d’emballage de foin
- Pots de jardinage en styromousse
- Boyaux d’arrosage
- Cordes (de nylon, cordes à linge, pour balles de foin, etc.)

### Métal

- Batteries et piles\*
- Contenants de peinture, de décapant ou d’aérosol\*
- Pièces de métal de plus de 2 kg et de longueur supérieure à 60 cm\*
- Cintres, fil et broche de métal\*

*\* Pour ces matières, les citoyens sont invités à se rendre à l’écocentre de la MRC*

### Consignes

- Les sacs de plastique doivent être rassemblés et compressés dans un même sac.
- Idéalement, les bouchons de plastique doivent être laissés sur les contenants de plastique.
- Il n’est pas nécessaire d’enlever le goulot de plastique des cartons de lait, de jus et des contenants de type tetra pak.
- Tous les contenants doivent être rincés.
- Les étiquettes peuvent être laissées sur les boîtes de conserve et les pots de verre.
- Dans le cas de boîtes de pizza et autres boîtes de livraison provenant d’un restaurant, tous les aliments doivent être enlevés.

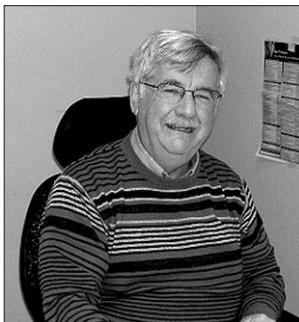
# Secteurs pour la collecte des matières compostables

**Veillez noter que la collecte des matières compostables ne se fait que dans les secteurs suivants :**

Albert, rue	Boislard, rue	Dorval, rue	Parc, rue du
Bastonnais, rue	Boucher, chemin (du 270 au 285)	Dubé, rue	Patriotes, rue des
Bernier, rue	Cardinal, rue	Érables, rue des	Pins, rue des
Biron, chemin	Charest, rue	Fontaine, rue	Principale, rue
Blais, rue	Chénier, rue	Galipeau, chemin (du 28 au 270)	Québec, rue du
Blouin, rue	Collège, rue du	Georges, rue	Relais, rue du
Boisbriand, rue	Contour, rue du	Green, rue	Robert, rue
Boischatel, rue	Couture, rue	Hébert, chemin	Route 112
Boisés, rue des	Darche, rue	Jaro, rue	Sources, rue des
Boisfranc, rue	Desruisseaux, rue	Lévis, rue	
Boisjoli, rue	Domaine, rue du	Marcheterre, rue	

# Moisson Estrie : une présence dans notre milieu

À l'occasion de la période des fêtes, plusieurs personnes et organismes unissent leurs efforts pour soulager un tant soit peu les difficultés alimentaires ou autres, des personnes moins favorisées. Plusieurs déplorent que nombre d'entre nous semblent oublier que les personnes moins nanties éprouvent des difficultés tout au long de l'année et non seulement pendant la période des fêtes. Il est bon de se rappeler que plusieurs personnes, organismes et associations travaillent cependant à longueur d'année à soulager la misère humaine sous toutes ses formes. Un de ces organismes, parmi plusieurs autres, s'appelle Moisson Estrie.



Yvon Bonneville

nes rencontrent une intervenante pour réévaluer brièvement leur situation et recevoir un autre dépannage alimentaire, toujours dans le respect le plus strict des personnes.

Ainsi, au cours de l'année 2009-2010, Moisson Estrie a pu offrir, en moyenne, 200 dépannages alimentaires par semaine pour un total de plus de 10 000 dépannages pendant l'année. Ce sont au-delà de 25 000 personnes (adultes et enfants) qui ont bénéficié du service. Ces chiffres représentent une augmentation de 25 % de dépannages de plus qu'au cours de 2008-2009.

## Mission

Moisson Estrie a comme mission de contribuer au bien-être des personnes vulnérables économiquement par l'offre de denrées alimentaires comme moyen d'approche dans une perspective d'intervention globale et cela, directement ou par l'intermédiaire d'autres organismes. Moisson Estrie vient donc en aide à des organismes d'aide alimentaire de la région (Magog, Asbestos, Cookshire, etc.), mais aussi à de nombreuses personnes seules et à de nombreuses familles à faibles revenus.

## Mode d'intervention auprès des individus et des familles

D'abord les personnes ou les familles sont référées à Moisson Estrie par les CLSC ou les paroisses. Moisson Estrie accueille ces personnes individuellement, sans qu'aucun jugement ne soit porté, dresse avec elles un tableau de leur situation financière (revenus et dépenses) puis convient de la fréquence des visites en vue des dépannages alimentaires. La quantité des denrées reçues à chaque visite dépend du nombre de personnes de la maison. Les personnes reçoivent un dépannage dès leur première visite puis reviennent chercher d'autres dépannages alimentaires selon la fréquence convenue. À chacune des visites les person-

## Un petit plus

Pour fournir un peu de fantaisie aux personnes aux prises avec des difficultés de tous ordres, Moisson Estrie participe aussi au projet « Culture du Cœur » qui lui permet de distribuer gratuitement aux personnes utilisatrices du service un nombre important de billets de spectacles qui lui sont offerts gracieusement par divers diffuseurs (Centre culturel de l'Université, le Centennial et le Granada).

## Une présence active

Moisson Estrie est donc un organisme présent et agissant dans notre milieu. D'une part, Moisson Estrie accueille les personnes et les familles de chez nous qui éprouvent des difficultés et, d'autre part, il apprécie au plus haut point le soutien de nous tous et toutes qui pouvons contribuer à son action par nos dons.

**Pouvons-nous contribuer à rendre plus heureuse la période des fêtes d'une personne ou d'une famille près de nous?**

*Yvon Bonneville, pour Moisson Estrie  
1255, rue Daniel, Sherbrooke  
819 822-6025*



# Chevaliers de Colomb – La guignolée 2010

Chaque année, les Chevaliers de Colomb, Conseil 11929, fêtent la guignolée. On dit fêter parce que c'est avec joie que nous ramassons des fonds pour aider les plus démunis de notre paroisse. Malgré la récession, les augmentations de toutes sortes, la générosité des gens d'Ascot Corner s'est quand même manifestée de façon remarquable. La collecte de cette année nous a rapporté la jolie somme de 3 600 \$, montant qui sera remis en entier au cours de l'année 2010-2011 aux personnes défavorisées de notre communauté d'Ascot Corner.

Nous remercions chaleureusement tous les paroissiens et paroissiennes qui ont accueilli avec gentillesse et générosité nos « guignoleurs » et « guignoleuses ».

La participation des commerces est très importante et nous tenons à les remercier : Distributions Payeur inc., Création Jade, Garage Tardif Diesel, Garage Roberge & fils, Accommodation Lucie Huard, Importations A. Rivard, Les entreprises Yvon Turcotte, Fromagerie du matin, Garage Ruel, Routier 2000, Garage Roger Gourde, Garage Esso, Boutique Bébé Maude, Transport Michel Boislard, Olympique métal, et Pizzeria les deux frères.

Un merci particulier à notre curé Maurice Ruel qui a publicisé notre guignolée et nous a permis de faire une collecte à la fin de la messe.


Un merci très spécial à tous nos « guignoleurs » et toutes nos « guignoleuses » qui nous ont aidés en ce dimanche du 28 novembre. Voici les membres de cette excellente équipe : Donald Lachance, Jean-Yves Pilotte, Jocelyn Labbé, Normand Fréchette, Marcel Roy, Jos Baron, Robert Fournier, Gérald et Jacqueline Maher, Gaston Bresse, Alphonse Bouffard, Bertrand et France Ash, Stéphane, Karoline et Maxime Ash, Jean-Luc Dauphinais, Gabrielle, Colanie, Mélanie, Gaston Bresse, Benoît Skilling, J.-P. Laporte, Guy Richard, Guy Bourassa, Jacques Fortin, Nicolas Poulin, Jacob Poulin, Ron Makay, Denis Moreau, P.-E. Deblois, Serge Lambert, Jim McElreavy, André et Cécile Lavallière, Diane Makay et Josée Pilotte.

Nous remercions la municipalité de nous avoir fourni gratuitement le local.

Nous profitons de cette occasion pour remercier l'organisation du Journal communautaire, qui nous permet d'annoncer gratuitement nos activités tout au cours de l'année. Un gros merci à IGA Couture qui nous a fourni les Hot Dog.

Fraternellement.

*Conseil 11929 d'Ascot Corner*



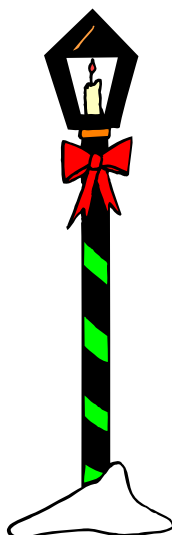
**Érablière  
Sanders  
senc.**

www.erabliersanders.com

**Jimmy Sanders  
Michel Sanders**  
Propriétaires

256, rue du Domaine  
Ascot Corner, Qc  
J0B 1A0

Tél. Érablière : 819.346.0852  
Rés. et téléc.: 819.875.3148



*Toute l'équipe du*



*Centre d'action bénévole du Haut-Saint-François*

**Vous souhaitez « Que ce Temps des Fêtes et la prochaine année soient marqués par la paix, le bonheur, la santé, la réussite et la prospérité. »**



# L'équipe de votre Centre de Femmes La Passerelle vous offre ses meilleurs vœux

Déjà 2011 sonne à notre porte! La température et les décorations nous rappellent que le temps des Fêtes s'en vient! L'année 2010 fut remplie de projets et d'actions : Le 25<sup>e</sup> anniversaire de La Passerelle, la mise en place de nouvelles activités dont « Le Journal créatif », « La santé n'est pas une marchandise » et « Les 7 mythes de la colère », la Marche Mondiale des Femmes et la tournée de formation auprès des intervenantes et intervenants du HSF sur « Les agressions à caractère sexuel » et « La violence conjugale ».

Votre centre de Femmes La Passerelle souhaite à chacune de vivre dans une atmosphère où règnent l'amour, le respect, l'égalité, l'harmonie et la paix. Que chacune soit à l'abri des vents et du froid.




Que chacune, avec ses différences, puisse s'exprimer dans la spontanéité durant toute l'année.

Prenez note que nos bureaux seront fermés du lundi 20 décembre 2010 au lundi 3 janvier 2011 inclusivement.

L'année 2011 débutera avec une série de rencontres « Je me protège » à Weedon. Elle se poursuivra dans la créativité lors de deux rencontres « Initiation au Journal créatif – À la rencontre de soi » qui se donneront en mars. Pour les autres activités, n'hésitez pas à consulter la programmation

de votre centre.

Si vous avez besoin d'aide ou si vous êtes témoin du besoin d'une proche ou de ses enfants, vous pouvez appeler au 819 877-3050 ou sans frais au 1 888 699-3050, 24 heures par jour, sept jours par semaine.



**MAÇONNERIE**  
**FORGET & FILS**

Tél. : (819) 832-4782  
Téléc. : (819) 832-1321  
Cell. : (819) 821-0575

153, chemin Paul,  
Ascot Corner QC J0B 1A0  
Licence R.B.Q. # 8109-0391-45

Jean-Marie Forget et Jérémie Forget



**MULTI PISCINE**

1597, rue Galt Est  
Fleurimont (Québec)  
J1G 3H4

Téléphone : **819.566.8558**  
Télécopieur : **819.566.7202**  
Courriel : [multi piscine@qc.aira.com](mailto:multi piscine@qc.aira.com)

Membre  
**SIMA**  
PISCINES PATIOS SPAS





**Clinique Chiropratique**  
**Dr Martin Beauregard**  
Chiropraticien, D.C.

2108, rue Belvédère Sud,  
Sherbrooke (Québec) J1H 5W5  
**819 562-3999**



**Clinique Chiropratique**  
**Dr Suzanne Beauregard**  
Chiropraticienne, D.C.



2108, rue Belvédère sud,  
Sherbrooke (Québec) J1H 5W5  
**819 562-3999**

École de la Source-Vive



## Inauguration de la troisième phase de l'aire de jeu

L'école de la Source-Vive a inauguré son nouveau module de jeux le jeudi 29 octobre 2010. Élèves, parents et invités spéciaux étaient présents à cette cérémonie destinée à remercier tous ceux qui ont permis de réaliser ce grand projet qui leur tenait tellement à cœur.

L'achat du Sainte-Hélène, un nouveau jeu, a été possible grâce à l'implication du comité de la Fondation de l'école de la Source-Vive, des parents, des bénévoles et surtout grâce au Club Optimiste d'Ascot Corner qui a offert un don de 17 000 \$ provenant de

la succession de la famille de Normand Gagnon, ce qui a permis à l'établissement de réaliser et de terminer son projet dès cette année. Cet homme d'une générosité extraordinaire a légué ses avoirs afin d'en faire profiter les jeunes. Une plaque permanente a été installée sur le jeu afin que l'on se remémore la générosité de monsieur Gagnon.

*Mélanie Breton, agente de communication de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke*  
*Lise Paquet, ex-présidente de la Fondation*



De gauche à droite, Louisa Khennache, directrice de l'école, Jean Hardy et Alexandre Boisvert, les élèves qui montrent la plaque, Denis Demers du Club Optimiste, Lise Paquet de la Fondation de l'école de la Source-Vive et Marcel Lavoie, également du Club Optimiste, qui s'est chargé des aspects légaux.

# Le bonheur pour éloigner le stress!

On se persuade souvent soi-même que la vie sera meilleure après s'être marié, après avoir eu un enfant, et ensuite, après en avoir eu un autre...

Plus tard, on se sent frustré parce que nos enfants ne sont pas encore assez grands et on pense que l'on sera mieux quand ils le seront. On est alors convaincu que l'on sera plus heureux quand ils auront passé cette étape.

On se dit que notre vie sera complète quand les choses iront mieux pour notre conjoint, quand on possédera une plus belle voiture ou une plus grande maison, quand on pourra aller en vacances, quand on sera à la retraite...

La vérité est qu'il n'y a pas de meilleur moment pour être heureux que le moment présent.

Si ce n'est pas maintenant, quand serait-ce? La vie sera toujours pleine de défis à atteindre et de projets à terminer.

Il est préférable de l'admettre et de décider d'être heureux. C'est maintenant qu'il est encore temps.



Pendant longtemps, j'ai pensé que ma vie allait enfin commencer, « La Vraie Vie! » Mais il y avait toujours un obstacle sur le chemin, un problème qu'il fallait résoudre en premier, un thème non terminé, un temps à passer, une dette à payer.

Et alors la vie allait commencer! Jusqu'à ce que je me rende compte que ces obstacles étaient justement ma vie. Cette perspective m'a aidé à comprendre qu'il n'y a pas un chemin qui mène au bonheur.

**Le bonheur est le chemin.**

Ainsi passe chaque moment que nous avons et plus encore : quand on partage ce moment avec quelqu'un de spécial, suffisamment spécial pour partager notre temps et que l'on se rappelle que le temps n'attend pas.

Alors, il faut arrêter d'attendre de terminer ses études, d'augmenter son salaire, de se marier, d'avoir des enfants, que ses enfants partent de la maison ou, simplement, le vendredi soir, le dimanche matin, le printemps, l'été, l'automne ou l'hiver, pour décider qu'il n'y a pas de meilleur moment que maintenant pour être heureux.

**Le bonheur est une trajectoire et non pas une destination!**

Il n'en faut pas beaucoup pour être heureux. Il suffit juste d'apprécier chaque petit moment et de le sacrer comme l'un des meilleurs moments de sa vie.

*La source de ce texte est inconnue.*

Je vous souhaite de Joyeuses Fêtes, de garder ou de retrouver le bonheur dans le moment présent.

**Michel Lessard, 819 563-5349**

*Massothérapeute / Orthothérapeute*

## REMORQUAGE DES CANTONS

Daniel Turcotte, propriétaire



Transport et remorquage  
autos et camions  
Survoltage, déverrouillage, etc.  
**Pose de pneus**



523, chemin Galipeau  
Ascot Corner, QC J0B 1A0

Tél. : **819 562-4720**  
Fax : 819 562-4023



**GARAGE**  
*Roberge & Fils*

4987 Route 112, C.P. 1153  
Ascot Corner, QC  
J0B 1A0

**NOUVEAU**  
**Alignement**  
**3D**

**Pierre Roberge / Josée Corriveau**  
Propriétaires

Tél. : (819) 562-5935  
Fax : (819) 562-3553

garageroberge@cooptel.qc.ca

- Freins
- Injection électronique
- Silencieux
- Suspension
- Pneus
- Entretien préventif

## Fromagerie



**Produits de Chez-Nous C'est L'avenir**

4676, Route 112, Ascot Corner, QC J0B 1A0



# CHRONIQUE LE DÉFI D'ÊTRE SOI

## L'amour à l'œuvre

Noël est associé à un temps de célébration de l'amour. Ai-je vécu mon amour librement dans la dernière année? À quoi mon amour a-t-il servi? Ai-je découvert plus d'amour en moi que je m'en croyais capable? Il y a tellement de personnes dans la confidentialité de mon bureau qui se révèlent d'une grande beauté dans leur capacité d'aimer. Une beauté qu'elles ignorent ou banalisent trop souvent. Elles me partagent simplement leur façon d'aimer : aimer leurs enfants, non pas pour qu'ils deviennent selon leur idéal de parents, mais pour qu'ils deviennent eux-mêmes. Être à l'écoute des autres et les encourager à vivre leur passion plutôt que d'essayer de leur dire quoi faire ou mettre l'accent sur les embûches qu'ils rencontreront. Être dévoué envers un parent vieillissant ou malade sans l'infantiliser, sans décider à sa place de ses choix de vie, ni lui enlever la possibilité d'utiliser les capacités qu'il lui reste. Faire preuve d'une patience de compassion envers une personne de l'entourage qui est plutôt grincheuse, lui offrir une présence qui ne juge pas et ne culpabilise pas. Savoir dire à un proche « je te fais confiance » plutôt que « tu n'y arriveras pas ». Nombreux autres exemples pourraient s'ajouter à cette liste. Mais chaque fois que j'assiste à l'amour à l'œuvre dans les personnes, je me demande si elles savent à quel point elles font vivre l'esprit de Noël par l'offrande de leur amour gratuit. Pour ma part, j'aime leur refléter cet amour qui est

à l'œuvre en elles pour les aider à en devenir conscientes. Si je prends le temps d'observer mon amour en action, je découvrirai avec étonnement que mes forces affectives sont diversifiées et font une différence pour les humains qui m'entourent. Même si je suis une personne ayant beaucoup souffert ou ayant des manques affectifs importants, cela ne réduit en rien l'amour qui est présent en moi et que je peux offrir aujourd'hui. Cependant, pour que mon amour soit utile et construisse de la vie dans mes relations, il y a une condition fondamentale : l'exprimer et le manifester et ce, librement, sans forcer. Tout amour, aussi vrai et profond soit-il, ne construira pas de vie autant qu'il le pourrait s'il n'est pas exprimé concrètement. L'amour que je porte dans mon cœur doit prendre la direction de la relation et être reçu. Il doit se rendre jusqu'à l'autre. Il ne requiert pas nécessairement de grandes déclarations, ni de gestes exceptionnels. Il y a tellement de tendresse, de bonté, de compassion ou de douceur perdues dans le silence du cœur. Suis-je en chemin de libération de l'amour ou est-ce que je le garde enfoui? J'existe pour aimer largement et abondamment et pour que l'amour que je porte soit à l'œuvre. Il ne doit pas vivre enfermé.



*Diane Plante, formatrice PRH  
Membre de PRH Québec Canada  
et de PRH International*

### Diane Plante

- ♦ Animation de sessions et d'ateliers de croissance
- ♦ Relation d'aide individuelle

*Sur rendez-vous*



### Atelier « Vivre à deux : un défi personnel! »

Les occasions de cheminer et de progresser en couple sont parfois rares. Seulement 6 heures de votre temps pour vitaliser et nourrir votre lien de couple! Pour mieux saisir comment contribuer à la croissance de votre relation de couple.

Le 16 janvier 2011 de 9 h à 16 h 30

**Inscriptions dès maintenant!**

Pour information : ☎ 819-569-8690 ✉ Courriel : [prhdianeplante@videotron.ca](mailto:prhdianeplante@videotron.ca)  
Pour en savoir plus sur la formation PRH : site web [www.prh-quebec-canada.com](http://www.prh-quebec-canada.com)

# Pro-Gestion Estrie était présent à la consultation régionale sur l'entrepreneuriat



Pro-Gestion Estrie était présent à la consultation régionale sur l'entrepreneuriat du 8 novembre dernier, à l'occasion de la tournée menée par le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, dans le cadre de l'élaboration de la première stratégie québécoise de l'entrepreneuriat.

En tant que membre du Réseau québécois du Crédit communautaire (RQCC), Pro-Gestion Estrie a pu faire valoir l'approche du crédit communautaire en tant que réponse novatrice aux besoins des personnes qui veulent prendre leur place dans la société par le biais d'un projet entrepreneurial, mais qui rencontrent des obstacles les empêchant d'accéder aux sources « traditionnelles » de financement.

Les objectifs poursuivis par les membres du RQCC sous-tendent un double rôle social et économique. L'accompagnement de proximité qui y est

offert allie un support à l'individu et à son projet entrepreneurial. Le développement des habiletés personnelles telles que l'estime de soi et la remise en action prédomine. Une fois l'autonomie acquise, le projet devient un moyen de survie économique. Les services offerts sont empreints d'ouverture et de souplesse. Les personnes ciblées ont, pour la plupart, à acquérir les habiletés liées au métier d'entrepreneur en termes de savoir-être et de savoir-faire.

Rappelons que le crédit offert, au terme de l'accompagnement de proximité, provient d'investissements éthiques amassés auprès

de la communauté et du secteur privé sous forme de dons ou d'emprunts avec ou sans intérêts. Ainsi, c'est la communauté qui prête à la communauté. Le financement reçu du gouvernement du Québec sert, quant à lui, à couvrir une partie des dépenses de fonctionnement des organismes membres.

Depuis plus de 10 ans, près de 8 millions de dollars en prêts ont été octroyés par les organisations membres du Réseau, environ 4 000 emplois ont été créés et maintenus et plus de 350 000 heures de formation et d'accompagnement ont été offertes. Après 5 ans, le taux de survie des entreprises aidées par les membres du RQCC est de 77 % et le taux de remboursement obtenu par chaque organisation est supérieur à 90 %.

[www.progestion.qc.ca](http://www.progestion.qc.ca) ou [www.rqcc.qc.ca](http://www.rqcc.qc.ca)



## Club social et culturel

Je profite de l'occasion pour souhaiter un joyeux Noël et une bonne année à tous en attendant la reprise de nos activités très bientôt.

*Jocelyne Dufour Pilotte, présidente*

- Dégel d'égoûts et de drains à l'eau chaude
- Inspection par caméra couleur
- Marteau hydraulique
- Nettoyage haute pression
- Drain, machinerie, graffitis
- Transport de petites quantités
- Buckets 10 / 17 / 31
- Pieux vissés
- Drainage

**Donaldson**  
inspection par caméra  
MINI-excavation



Téléphone : 819 820-0655 • Cellulaire : 819 822-4818

**Sutton**

**groupe sutton -  
de l'estrie**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

1650, rue King Ouest, bureau 10  
Sherbrooke, QC J1J 2C3

bur.: (819) 823-7474

fax: (819) 823-1717

[melanieb@sutton.com](mailto:melanieb@sutton.com)

[www.suttonquebec.com](http://www.suttonquebec.com)

GRUPPO SUTTON - DELL'ESTRIE EST FRANCHISATA INDEPENDENTE E AUTONOMA DI GRUPPO SUTTON, QUEBEC



**MÉLANIE BOUCHARD**  
Agent immobilier affilié

## Le gouvernement du Québec accorde une aide financière de 70 000 \$ à l'entreprise Le Poulet du pont couvert inc.

La députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier, annonce, au nom du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Laurent Lessard, l'attribution d'une aide financière de 70 000 \$ à l'entreprise Le Poulet du pont couvert inc. Située à Ascot Corner dans la région de l'Estrie, cette entreprise se spécialise dans la découpe et la transformation du poulet. « L'aide financière accordée au Poulet du pont couvert servira à consolider les acquis de l'entreprise et à renforcer l'équipe des ventes et du marketing. Ainsi, l'entreprise sera davantage en mesure d'améliorer sa productivité globale et de saisir les occasions d'affaires qui se présenteront », a déclaré la députée Johanne Gonthier.

Pour sa part, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Laurent Lessard, a mentionné que « l'attribution de cette aide financière démontre bien la détermination du gouvernement à soutenir l'industrie de la transformation alimentaire

québécoise. Il s'agit d'une très bonne nouvelle, non seulement pour Le Poulet du pont couvert inc., mais aussi pour la région de l'Estrie ».

L'aide consentie au Poulet du pont couvert provient du Programme de soutien à la gestion, aux opérations et aux investissements, qui vise à appuyer les entreprises québécoises de transformation alimentaire en favorisant notamment l'acquisition de compétences et l'accroissement de la productivité. Rappelons que ce programme est lié à la Stratégie de soutien à la transformation alimentaire mise en œuvre en octobre 2009 par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de soutien à la gestion, aux opérations et aux investissements, on peut visiter le site Internet du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, au [www.mapaq.gouv.qc.ca/ssta](http://www.mapaq.gouv.qc.ca/ssta).

*Mélanie St-Pierre, attachée politique  
au bureau de la députée de Mégantic-Compton*



Les eaux 20 ans d'expérience  
**Sylvain Bernier**  
meilleur(e) qualité / prix / service

Résidentiel / Commercial / Agricole  
Spécialiste : Pompe à eau / Traitement d'eau /  
Puits de surface / Dégel d'eau  
**Vente et réparation**

**819 573-2918**  
cell: 574-9551  
R.B.Q. 5587-3426-01



# Lancement des bourses d'études Toyota - Jour de la Terre 2011



Toyota Canada et la Fondation Toyota Canada, en partenariat avec le Jour de la Terre Canada, sont heureux de lancer, pour une 9<sup>e</sup> édition, le programme de bourses d'études Toyota - Jour de la Terre. Les finissants et finissantes d'un établissement d'enseignement secondaire ou collégial du Québec ont jusqu'au 31 janvier 2011 pour soumettre leur candidature à l'aide du formulaire disponible à l'adresse Internet [www.jourdelaterre.org](http://www.jourdelaterre.org)

Chaque jour, dans les collectivités des quatre coins du Canada, des jeunes démontrent concrètement qu'ils se passionnent pour l'environnement par l'important travail qu'ils accomplissent. Ces jeunes dévoués deviendront les leaders et les défenseurs environnementaux de demain, c'est pourquoi nous souhaitons les récompenser et les encourager à poursuivre leur excellent travail.

Comportant 20 prix de 5 000 \$ chacun, dont 5 distribués à des étudiants québécois, ces bourses décernées à l'échelle du Canada visent à couvrir les dépenses liées aux études au cours de la première année d'études postsecondaires. De plus, un étudiant ou une étudiante recevra le Prix pour réalisations exceptionnelles, et se verra remettre un ordinateur bloc-notes Panasonic en plus d'une bourse. Au cours des éditions précédentes, 120 étudiants ou étudiantes ont reçu plus de 600 000 \$ en bourses d'études.

La date limite pour présenter une candidature est le 31 janvier 2011. Tous les détails, ainsi que le formulaire de demande, sont disponibles au [www.jourdelaterre.org](http://www.jourdelaterre.org)

Toyota Canada, la Fondation Toyota et le Jour de la Terre souhaitent bonne chance à tous les candidats et à toutes les candidates.



## TOITURE • REVÊTEMENT aluminium ASCOT CORNER



RBQ : 8337-2029-37

**REVÊTEMENT • VINYLE • ALUMINIUM • ACIER • FIBRO-CIMENT**

**VENTE • COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL**

exploité par : **CONSTRUCTIONS DENIS AUBERT INC.**  
entrepreneur général

**4723, Route 112, Ascot Corner (Québec) JOB 1A0**

**TOITURE • BARDEAU • ÉLASTOMÈRE 819 821-1718**

**BIENTÔT DISPONIBLE : SERVICE D'ENTREPOSAGE**

PLAFONDS DE 16 pieds • PORTES DE 14 pieds  
4 ENTREPÔTS DE 450 à 1300 pieds<sup>2</sup>

# **Vous devez vous inscrire au régime public d'assurance médicaments ou vous en désinscrire?**

## **Vous êtes invité à le faire en ligne!**

Au Québec, quelque 3,3 millions de personnes, dont environ 137 000 dans la région sociosanitaire de l'Estrie, sont couvertes par le régime public d'assurance médicaments. Ce régime est administré par la Régie de l'assurance maladie du Québec qui offre maintenant, sur son site Internet, un service d'inscription et de désinscription en ligne.

Ainsi, si vous devez vous inscrire au régime public parce que vous n'avez plus accès à un régime privé, par exemple à la suite d'une perte ou d'un changement d'emploi, utilisez le service en ligne de la Régie au [www.ramq.gouv.qc.ca](http://www.ramq.gouv.qc.ca) si votre situation familiale vous le permet.

Si, à l'inverse, vous êtes maintenant couvert par un régime privé, n'oubliez pas de vous désinscrire du régime public. Pour le faire à l'aide du service en ligne, rendez-vous au [www.ramq.gouv.qc.ca](http://www.ramq.gouv.qc.ca), où vous trouverez les conditions d'utilisation.

## **Adhérer à un régime privé ou s'inscrire au régime public?**

Les personnes admissibles à un régime privé d'assurance sont obligées d'y adhérer et de couvrir leur conjoint et leurs enfants. Comment a-t-on accès à un régime privé? On peut y avoir accès dans le cadre de son emploi ou de sa profession, soit par son employeur, son syndicat ou son association ou ordre professionnels. On peut aussi y avoir accès par l'intermédiaire de son conjoint.

Seules les personnes qui ne sont pas admissibles à un régime privé peuvent s'inscrire au régime public d'assurance médicaments. Rappelons que, depuis 1997, il est obligatoire de détenir, en tout temps, une assurance couvrant les médicaments, ce qui garantit à toutes et tous un accès raisonnable et équitable aux médicaments requis par leur état de santé.

*Marc Lortie*

*Responsable des relations de presse  
Régie de l'assurance maladie du Québec*

*418 682-5168, poste 5285  
Services Québec – Estrie*



**rame**

Réseau d'appui aux  
familles monoparentales  
et recomposées de l'Estrie



Une multitude de services  
Un milieu de vie...

**Renseignements et inscriptions**  
**819 822-3451 – [ramestrie@gmail.com](mailto:ramestrie@gmail.com)**

## **MARIE-CLAUDE LAPOINTE**

2140, King Est #114  
Fleurimont (Québec)  
J1G 5G6  
**Tél.: (819) 823-2222**  
**Fax: (819) 823-1815**

**Pharmacie Marie-Claude Lapointe**

Affiliée à



**JEAN COUTU**

819 821-2157



*Accommodation*  
*L. Huard enr.*



4483, Route 112  
(coin Galipeau)  
Ascot Corner, QC J0B 1A0

Propriétaires  
Lucie Huard  
Jean Huard

# L'Estrie sera bientôt branchée sur la Haute Vitesse!

Xplornet veut s'assurer que toutes les régions du Québec auront accès à la haute vitesse et ce, le plus rapidement possible

En mai 2010, Barrett Xplore, sous sa bannière Xplornet, annonçait qu'elle devenait le fournisseur de services Internet haute vitesse en Estrie, dans les MRC Les Sources, Val-Saint-François, Memphrémagog, et Le Granit. Cette annonce était faite dans le cadre des premiers projets subventionnés par Large bande Canada : Un milieu rural branché, programme incitatif fédéral visant à offrir des services Internet haute vitesse aux Canadiens vivant en milieux ruraux.

Suite à ces annonces, Xplornet n'a pas perdu de temps : la construction des tours est déjà commencée et Xplornet compte bien offrir le service Internet haute vitesse le plus rapidement possible aux résidents de cette région. La construction des 20 tours prévues devrait se terminer en mars 2011, mais certaines seront prêtes dès décembre de cette année.

« Nous nous sommes engagés auprès des citoyens de l'Estrie à livrer un service de fine pointe aux tarifs les plus compétitifs. Nous souhaitons que chaque Québécois en région rurale ait accès à la haute vitesse et en profite pleinement », nous dit Charles Beaudet, directeur général, Est du Canada.

De plus, lors des deux prochaines semaines, des événements auront lieu dans la région. Xplornet se rendra sur place pour rencontrer les citoyens et les informer sur les nouveautés qui arriveront sous peu. Le 23 novembre à Wotton et le 25 novembre à Lac Mégantic, les résidents ont déjà été conviés à des soirées d'information. Des sessions sont planifiées en



décembre dans la MRC Val-St-François à Richmond (le 8 décembre) et dans la MRC Memphrémagog (date à confirmer). Les résidents de chacune de ces municipalités pourront alors en connaître davantage sur les services Internet haute vitesse WiMax 4G d'Xplornet, qui fourniront les mêmes avantages que dans les grands centres urbains : un accès Internet haute vitesse plus robuste, plus rapide, abordable et compétitif!

## À propos de Barrett XPLORE

Barrett Xplore inc. exploite Xplornet Internet Services, c'est le plus important fournisseur de services haute vitesse en régions rurales au Canada, il compte des abonnés et des détaillants dans chaque province et chaque territoire du pays. Son objectif est de combler le fossé numérique qui sépare les milieux urbains et ruraux et de faire en sorte que chaque Canadien, où qu'il vive, profite de services Internet haute vitesse à la mesure des exigences commerciales de la mondialisation et de l'accès aux services gouvernementaux et éducatifs. [www.xplornet.com](http://www.xplornet.com)

*Jade Lavallée-Labossière, 514 395-0375, poste 224  
HKDP Communications et affaires publiques*

## A. M. INFORMATIQUE (2007) ENR.

### Service à domicile

- Réparation et vente d'ordinateurs neufs et remis à neuf
- Mise à jour de logiciels
- Vente de cartouches pour imprimantes



**819 346-4672**  
**819 212-3171** (cellulaire)

**Alain Matteau**  
propriétaire

### Service 24 heures

## Les Pétroles Ron H. Mackey Inc.

*Huile à chauffage — Homes Heating Oil  
Essence — Gasoline  
Diésel — Diesel*



Lubrifiant



Motor oil

1034, ch. Paul  
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

Tél. : 819-562-5848  
Fax : 819-562-2086



**Les membres du comité du Journal Aux quatre coins  
vous souhaite un très joyeux temps des Fêtes!**

# Grille tarifaire du Journal communautaire

## Prix unitaire

### CARTE D'AFFAIRES :

#### Format 2 po sur 3 1/2 po réduit à 85 %

Une parution.....	30,00 \$	30,00 \$
Deux parutions.....	44,00 \$	22,00 \$
Trois parutions.....	60,00 \$	20,00 \$
Quatre parutions.....	73,00 \$	18,25 \$
Cinq parutions.....	83,00 \$	16,60 \$
Six parutions.....	91,00 \$	15,17 \$
Sept parutions.....	96,00 \$	13,71 \$
Huit parutions.....	100,00 \$	12,50 \$

### QUART DE PAGE : Format 1 3/4 po sur 6 po ou 3 11/16 po sur 2 7/8 po

Une parution.....	40,00 \$	40,00 \$
Deux parutions.....	73,00 \$	36,50 \$
Trois parutions.....	100,00 \$	33,33 \$
Quatre parutions.....	121,00 \$	30,25 \$
Cinq parutions.....	138,00 \$	27,60 \$
Six parutions.....	150,00 \$	25,00 \$
Sept parutions.....	159,00 \$	22,71 \$
Huit parutions.....	165,00 \$	20,63 \$

### TIERS DE PAGE : Format 2 1/4 po sur 6 po

Une parution.....	50,00 \$	50,00 \$
Deux parutions.....	90,00 \$	45,00 \$
Trois parutions.....	122,00 \$	40,67 \$
Quatre parutions.....	148,00 \$	37,00 \$
Cinq parutions.....	168,00 \$	33,60 \$
Six parutions.....	184,00 \$	30,67 \$
Sept parutions.....	195,00 \$	27,86 \$
Huit parutions.....	202,00 \$	25,25 \$

### DEMI-PAGE : format 3 1/2 po sur 6 po

Une parution.....	74,00 \$	74,00 \$
Deux parutions.....	134,00 \$	67,00 \$
Trois parutions.....	183,00 \$	61,00 \$
Quatre parutions.....	221,00 \$	55,25 \$
Cinq parutions.....	251,00 \$	50,20 \$
Six parutions.....	274,00 \$	45,67 \$
Sept parutions.....	291,00 \$	41,57 \$
Huit parutions.....	302,00 \$	37,75 \$

## Prix unitaire

### TROIS QUARTS DE PAGE :

#### Format 5 19/32 po sur 6 po

Une parution.....	110,00 \$	110,00 \$
Deux parutions.....	201,00 \$	100,50 \$
Trois parutions.....	274,00 \$	91,33 \$
Quatre parutions.....	332,00 \$	83,00 \$
Cinq parutions.....	377,00 \$	75,40 \$
Six parutions.....	411,00 \$	68,50 \$
Sept parutions.....	436,00 \$	62,29 \$
Huit parutions.....	453,00 \$	56,63 \$

### PAGE COMPLÈTE : format 7 1/4 po sur 6 po

Une parution.....	135,00 \$	135,00 \$
Deux parutions.....	246,00 \$	123,00 \$
Trois parutions.....	335,00 \$	111,67 \$
Quatre parutions.....	406,00 \$	101,50 \$
Cinq parutions.....	502,00 \$	100,40 \$
Six parutions.....	548,00 \$	91,33 \$
Sept parutions.....	581,00 \$	83,00 \$
Huit parutions.....	604,00 \$	75,50 \$

Le contenu des espaces publicitaires doit être approuvé par les membres du comité du Journal communautaire. L'emplacement des publicités est déterminé par le format (les plus grandes au début) et par tirage au sort. Le taux préférentiel pour le contrat annuel (huit parutions) est accordé du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre seulement.

### Petites annonces :

5 \$ par tranche de 25 mots

### Prix de l'abonnement :

25,00 \$ (pour les non-résidents)

### Information :

Jean-Yves Pilotte, président – 819 565-7400

### Journal communautaire d'Ascot Corner

5699, rue Principale, # 7

Ascot Corner (Québec) J0B 1A0





# PIEUX VISSÉS EN ACIER GALVANISÉ

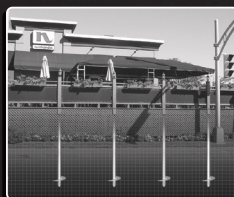


Pense et conçu pour faire face  
aux changements climatiques

PIEUX  
THERMIQUES




**Pour vos projets, exigez le plus solide  
et le plus stable jamais conçu.**



**ESTIMATION GRATUITE**

**Tél. : (819) 820-4240**

**estrie@pieuvistech.com**

- Installation rapide et précise
- Technologie écologique 
- Stabilité inégalée
- Protection contre la rouille

membre  
APCHQ  
R.B.Q. 8296-5534-41  
Produit reconnu  
par le CCMC (#13102-R)

**www.pieuvistech.com**

**Bâtir**  
sur du solide  
depuis 1995







**EXCAVATION  
M. TOULOUSE**

2377, rue King Est  
Fleurimont (Québec)  
J1G 5G7

Tél. : (819) 564-7018  
Télé. : (819) 564-7701

Licence RBQ : 1330-6782-34

ISO9002



**LE SOUTIEN  
NÉCESSAIRE  
POUR RÉALISER  
VOS PROJETS  
D'ENTREPRISES  
OU COLLECTIFS**

Tél.: **819 560-8500**

61, rue Laurier  
East Angus (Qc)  
JOB 1R0

| [www.cldhsf.com](http://www.cldhsf.com) |




**Gilles Doyon, propriétaire**

282, rue Angus Sud  
East Angus (QC) JOB 1R0  
bmrangus-gilles@bellnet.ca

Matériaux de construction  
Quincaillerie spécialisée  
Portes et fenêtres  
Peinture Sico  
Décoration  
Couvre-plancher  
Services de livraison et installation  
Service Home Staging

Téléphone : 819 832-4944 • Télécopieur : 819 832-4947



**Salon Cocorico  
COIFFURE**

Du style pour elle et lui  
*Nathalie Bresse*  
propriétaire

**819 823-8694**

**285, chemin Boucher, Ascot Corner**

**BOUCHERIE CLÉMENT JACQUES**

charcuterie - viande de gibier  
produits maison  
viande froide assortie  
viande pour congelateur




**ici on peut  
parler  
au boucher**

**Sébastien Jacques  
Jacques Bélanger**  
Place Jacques-Cartier  
50, boul. Jacques-Cartier N.  
Sherbrooke, QC J1J 2Z8  
Tél.: 819 563-5840 • Télé. : 819 563-9991

**Normand Pinard  
Patrick Pinard**  
Terrasse 777  
777, rue King Est  
Sherbrooke, QC J1G 1C6  
Tél.: 819 823-0803 • Télé. : 819 823-8673

**Plus de 90 produits maison fabriqués ici**

**Hélène Bédard**  
Vice-présidente  
Vice-president



**AESCULAP®**

**IMPORTATIONS A. RIVARD inc.**

Distributeurs AESCULAP Distributors

5827, Route 112  
ASCOT CORNER (Québec) JOB 1A0

**819 562-6541**



*Pierre et Fabien, props.*

**Pizzeria  
Aux 2 frères**

Menu régulier • Menu pour les 12 ans et moins  
SPÉCIAUX du JOUR sur semaine de 11 hrs am à 20 hrs pm

5626 route 112  
ASCOT CORNER, JOB 1A0

819-346-6333  
Fax: 346-2455

**DÉJEUNERS**

Du lundi au vendredi  
**De 5 h 30 à 12 h**

Les samedis : **de 6 h 30 à 12 h**  
Les dimanches : **de 8 h à 12 h**

**RESTAURANT DE L'AÉROPORT SHERBROOKE**

**Brunch du dimanche 10 h à 14 h**

**Service de traiteur Buffet chaud et froid**

**Venez manger dans l'ambiance magique des envolées et atterrissages des avions**

900, chemin de l'Aéroport, Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0  
Téléphone : 819 832-4275 – Télécopieur : 819 563-7939

**Les Mets de Saisons**

**Comptoir à Pizza** *Pour apporter!*

*Produits maison... frais... selon la saison*

Spéciaux du garde-manger  
Sous-marin – Lasagne  
Mets cuisiné – sauce spaghetti  
salade – sandwich – paté à la viande  
poulet etc...

**819 791 3250**  
5566, rte 112 Ascot Corner

**Groupe Roch Bernier** **Pompes traitements d'eau**  
PUITS ARTÉSIEN **BERNIER INC.**  
EXPERTISE D'EAU ET PUIITS

HYDROFRACTURATION ● POMPES À EAU ET D'ÉGOÛTS  
PUITS ARTÉSIEN ● TRAITEMENT D'EAU  
CONSULTATION ● OSMOSE INVERSÉE  
GÉOTHERMIE ● ANALYSE D'EAU

**Roch Bernier, propriétaire**  
Tél. : 819 563.9172  
Sans frais : 1 866 727.3010  
Fax : 819 823.1364  
3370, RUE KING EST, SHERBROOKE QC J1G 5J3  
RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | TOURISTIQUE | AGRICOLE

DE LA GÉNÉRATION DEPUIS 1949 EN GÉNÉRATION  
Numéro de licence RBQ : 8287-8285-45  
[www.eaubernier.com](http://www.eaubernier.com)

**JC Bibeau Électrique**  
*Au Courant de vos besoins*

**TRAVAUX DE TOUS GENRES**  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
Informatique - Câble - Téléphone  
Alarme - Intrusion - Incendie  
Service de nacelle

**Distributeur Convector Air**

Installateurs & réparateurs certifiés  
Planchers chauffants

**Stel pro**

RBQ : 1848-5300  
357, Saint-Jean Ouest  
East Angus, QC

**Téléphone : 819 832-2137 Télécopieur : 819 832-2233**

**GARAGE ROGER GOURDE**  
**Spécialités :**

**FRAME MASTER (accidentés)**  
**Redressement de châssis**

- Débosselage • Peinture
- Alignement • Suspensions

679, chemin Galipeau, Ascot Corner **819 569-4040**

**Tim Hortons.**

**DÉPANNEUR**  
**— Relais 112 —**

5556, route 112  
Ascot Corner (Québec)  
JOB 1A0

Téléphone : 819 563-3921  
Télécopieur : 819 563-3321  
Courriel : [depanneurrelais112@hotmail.com](mailto:depanneurrelais112@hotmail.com)

**Camions Freightliner de l'Estrie**  
**Tardif Diesel inc.**

**Gaston Tardif**  
**Gaétane Plamondon**  
propriétaires

4388, Route 112  
Ascot Corner (Québec)  
JOB 1A0

Résidence : 819 864-4976  
Cellulaire : 819 821-0677  
Pagette : 819 822-7155  
tdestrie@videotron.ca

**Téléphone : 819 569-2575**  
**Télécopieur : 819 569-2577**

**CHAMBRE DES COMMUNES**

**France Bonsant**  
Députée fédérale  
Compton—Stanstead

1855, rue Belvédère Sud  
Bureau 100  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 5Y3  
Tél. : (819) 347-2598  
Télec. : (819) 347-3583  
[bonsant1@parl.gc.ca](mailto:bonsant1@parl.gc.ca)

**ORDINAPLUS<sup>+</sup>** INC

*Édition  
lectronique*



41, chemin Galipeau  
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0  
Téléphone : (819) 563-2854  
Télécopieur : (819) 563-7781  
Marie Gagnon  
Richard Lareau



**Germain  
Fauteux**

**5637. Route 112  
Ascot Corner**

**819 346-4884**

R.B.Q. : 8005-5247-77

**EXCAVATION**  
*Steve Leblanc*

4422, rte 112  
Ascot Corner, J0B 1A0  
Fax. : 819 565-2996

**Tél. : 819 562-6448**

[www.excavationsteveleblanc.com](http://www.excavationsteveleblanc.com)



**MAÇONNERIE  
M. CORRIVEAU INC.**

Licence RBQ : 2973-1700-82

**CONSTRUCTION — RÉNOVATION**

- Pose de blocs, briques et pierres
- Cheminées

Martial Corriveau  
608, chemin Biron  
Ascot Corner, QC

Téléphone : 819 **346-2739**  
Cellulaire : 819 822-6559  
Télécopieur : 819 575-1739

**DISTRIBUTION MARATHON**

149, chemin Galipeau  
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

**Mario Brodeur : 819 564-7333**



**NUTRI  
ZOO**

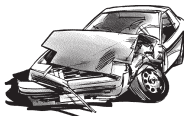
LIVRAISON À DOMICILE DE NOURRITURE  
POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE



**LA QUALITÉ À UN NOUVEAU NOM**  
[www.demenagementroyal.com](http://www.demenagementroyal.com)

**C. Turcotte**

**Pièces d'autos usagées 2007**



**ACHETONS :** Autos et camions accidentés  
Autos usagées pour pièces

513, chemin Galipeau, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0  
**Propriétaire : Christian Turcotte**  
Téléphone : (819) **346-7981**



**Menuiserie LT. inc.**

Armoires de cuisine sur mesure  
Vanités de salle de bain  
Ameublement commercial

Jean Delafontaine  
Florence Dubreuil

2425, rue Roy  
Sherbrooke, QC J1K 1B9

Tél. : 819 **822-3306**  
Fax : 819 563-4164



Téléphone : 819 348-4352

# PLOMBERIE



SPÉCIALITÉ : RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL — INDUSTRIEL

JACQUES CLOUTIER

ASCOT CORNER (QUÉBEC)



Téléphone : **819 563-4155**  
Télécopieur : 819 821-4052

**ACIERS SIMMONDS LTÉE**

1931, rue Galt Est  
Sherbrooke, QC J1G 3H9

thibodeau.luc@acierssimmonds.com

Dany **Sévigny**  
président



**819 565-5555**

**L'ÉQUIPE DANY SÉVIGNY**

1979, rue King Est  
Sherbrooke (Québec)  
J1G 5G7

1 800 363-0727

Télécopieur : 819 566-0409  
danyviaroute@abacom.com

*Le poulet  
du  
Pont Couvert*



**Mario Gelé**  
Président

6150, route 112  
Ascot Corner, QC J0B 1A0

Tél. : 819.563.1453  
Télec. : 819.563.5441

Producteur et transformateur de poulets de qualité supérieure

**CLINIQUE DENTAIRE  
ROULEAU & BERNARD**

2140, rue King Est, bureau 211  
Sherbrooke, QC



Dr Benoît Rouleau - 819 566-4242  
Dr Jean Bernard - 819 566-4243

**SOINS COMPLETS - URGENCES  
SUR RENDEZ-VOUS - JOUR ET SOIR**



**Marc Trépannier et Stéphane Marois**

155, Route 216  
Stoke (Québec)  
J0B 3G0

Téléphone : **819 878-3486**

1 800 616-1293

Télécopieur : 819 878-3327  
boulbertrand@aci.ca

**CHAMBRE DE COMMERCE  
DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS**

*N'hésitez pas à devenir membre!*

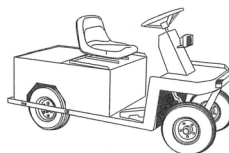


**Président : Guy Boulanger**  
Téléphone : **819 832-4950**



**MOTREC**

inc.



**Manufacturier de véhicules  
et tracteurs électriques**

200, Des PME  
Sherbrooke, QC J1C 0R2

Téléphone : **819 846-2010**

Télécopieur : 819 846-3050  
www.motrec.com

**USINAGE****Richard Matteau**  
présidentwww.usinagerm.ca  
info@usinagerm.ca189, Angus Sud  
East Angus, QC  
JOB 1R0

- Usinage de précision, petite ou grande quantité
- Fabrication et conception de machinerie spécialisée
- Mécanosoudage

 819 832-4803  
 819 832-4911

 1 877 832-4803  
 1 877 832-4912
**SALON**  
**MONIQUE**Monique Boucher, Prop.  
Coiffure pour dames  
Bronzage U.V.A.**5693, rue Principale**  
**Ascot Corner, QC****819 563-6682****Sports Trans-Action**

www.sportstransaction.com

1626, rue Galt Est  
Sherbrooke, (Qc), J1G 3H5  
Tél. 819.823.9171  
téléc. 819.823.2272Danny Morin (prop.)  
info@sportstransaction.com**BOUCHERIE**  
**DE**  
**L'ESTRIE**  
(1990) ent.**MÉCHOUI****Boeuf de l'Ouest**  
Gros et détail**Spécialiste des prix**  
**et de la qualité**Terry Guay prop.  
**1000, 12e avenue Nord**  
**Fleurimont Québec**  
**J1E 2X3**Tel.: (819) 563-1353  
Fax: (819) 563-2145**Les Distributions****Payeur**  
inc.**Téléphone : 819 821-2015**

Sans frais : 1 888 821-2015

Télécopieur : 819 820-0490

Site Web : www.payeur.com

Courriel : info@payeur.com

**Louida Payeur**  
Président

5379, rue King Est (Route 112) Ascot Corner (Sherbrooke) QC J0B 1A0

*Stéphane Picard*  
photographie

819 823-0520

spphotographie@b2b2c.ca

www.photoartnature.ca

RESTAURANT

**SUBWAY**

- Déjeuners • Sous-marins • Salades
  - Plateaux de réception • Sous-marins géants
- FRAIS DU JOUR**

Propriétaires : Gaétan Grenier et Lucille Shank

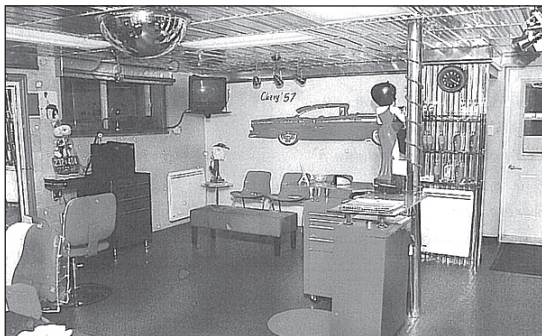
**562-6555** – Télécopieur : 562-1999**Les Chevaliers**  
**de Colomb**  
**d'Ascot Corner**

Conseil 11929





# COIFFURE • BRONZAGE



- Lits de bronzage vertical et horizontal
- Nouveau look
- Nouvelles techniques
- Permanentes
- Nouveaux effets de mèches et de couleurs

SALON DE  
COIFFURE

## Listyle

**Lise Shank**, propriétaire

**819 822-8920**

310, rue Chénier,  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0



SALON DE  
COIFFURE

## Listyle

310, rue Chénier

Vers Ascot Corner

■ Fromagerie M. Poutine

Vers Sherbrooke

Numéro	Dates de tombée des articles	Dates de publication
1.	15 janvier	1 <sup>er</sup> février
2.	15 mars	1 <sup>er</sup> avril
3.	1 <sup>er</sup> mai	15 mai
4.	1 <sup>er</sup> juin	15 juin
5.	14 août	28 août
6.	13 septembre	1 <sup>er</sup> octobre
7.	15 octobre	1 <sup>er</sup> novembre
8.	1 <sup>er</sup> décembre	15 décembre

Le contenu des espaces publicitaires et des articles doit parvenir au Comité de Journal pour les dates de tombée des articles

*Journal  
communautaire*